
SALINAS ...bloed...

104E JAARGANG — NO.: 301 DONDERDAG 29 DECEMBER 1988

AMIGOE

Preke

Als de Staten korter vergaderen, valt er minder te notuleren

Brunswijk: weer bewapenen



PARAMARIBO — Ronnie Brunswijk, leider van het Junglecommando, gelooft niet meer in het vredesproces, dat de Surinaamse regering voorstaat. In een verklaring tegenover journalisten van 'De Ware Tijd' heeft hij gisteren gezegd zich opnieuw te zullen bewapenen.

Het vorige week gekaapte vliegtuig, dat Brunswijk in zijn bezit heeft, zal hij gebruiken om pressie op de regering uit te oefenen. President Shankar zal vandaag na overleg met de regering een verklaring uitgeven.

GEEN ULTIMATUM

Brunswijk heeft ontkend dat hij iets te maken heeft met beschietingen in oost-Suriname waarvan militaire woordvoerders eerder deze week melding maakten. Hij heeft ruim een maand geen contact meer gehad met het Comité Christelijke Kerken, dat bemiddelt om het conflict tussen Brunswijk en de Surinaamse regering te beëindigen.

Brunswijk zegt niet langer als "kleine jongen" behandeld te willen worden door de regering, maar heeft geen ultimatum gesteld ter voortzetting van het vredesproces.

BINNENLAND

Volgens Brunswijk zijn de vêtes tussen hem en groeperingen die zich van het Junglecommando hebben afgesplitst, bijgelegd. Hij heeft verder verklaard dat de misverstanden tussen de verschillende bosnegerstammen en het Junglecommando uit de weg zijn geruimd. Brunswijk wilde echter geen antwoord geven op de vraag of hij kan rekenen op de steun van het hele binnenland.

GEEN VERMOEDEN DADERS

Explosieven mogelijk met ander vliegtuig aangevoerd

Londen: bom oorzaak PanAm-ramp

LONDEN/LOCKERBIE — Een bom in de bagageruimte van de Amerikaanse Boeing 747 die vorige week boven Schotland neerstortte, is de oorzaak van de vliegramp die aan 270 mensen het leven heeft gekost. Dat heeft het Britse ministerie voor Transport in Londen gisteren officieel bekendgemaakt.

Medewerkers van het ministerie zeiden dat zij "overtuigende bewijzen hebben voor een ontploffing van springlading". De onderzoekers zeiden in een verklaring dat zij nog niet precies hebben ontdekt waar de bom zich precies bevond.

Met deze verklaring komt een eind aan een week van speculatie over de oorzaak van de grootste ramp in de Britse luchtvaart- geschiedenis, waarbij 259 passagiers en bemanningsleden om het leven kwamen evenals elf inwoners van het Schotse stadje Lockerbie. Eerder werd geopperd dat een constructiefout of metaalmoeheid de oorzaak zou kunnen zijn, hoewel experts deze mogelijkheden vrijwel uitsloten.

VEEL ONDERZOEK

In de bagageruimte zijn resten gevonden van zeer krachtige explosieven, aldus de verklaring van de Britse onderzoekers ter plaatse in Lockerbie. De onderzoekers zeiden dat er nog veel onderzoek moet worden gedaan naar de samenstelling van de springstof, waarin en waar de bom zich bevond en naar de gebeurtenissen die direct op de ontploffing volgden. **Volgens een terrorisme-expert is het mogelijk de samenstelling en de grootte van de bom exact vast te stellen.**

De verklaring van de onderzoekers liet zich niet uit over de vraag wie verantwoordelijk is voor de aanslag. Eerder op de dag zei een medewerker van de Amerikaanse Federale recherche, de FBI, in Washington dat nog onderzocht moet worden wie verantwoordelijk is en wat de motieven waren. De FBI is nauw betrokken bij het onderzoek naar de oorzaak van de ramp.

ALLES IN WERK

De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Phyllis Oakley, zei woensdag dat de VS alles in het werk stellen om de daders van de aanslag op vlucht 103 op te sporen. Zij voegde hieraan toe, dat de FBI "elk spoor" volgt, maar nog geen vermoeden heeft welke organisatie achter de aanslag zit.

De Amerikaanse Luchtvaart- federatie (FAA), die verantwoordelijk is voor de veiligheid van Amerikaanse luchtvaart- maatschappijen zal aanvullende veiligheidsmaatregelen nemen en de controle verscherpen op de passagiers en hun bagage. Een woordvoerder van de FAA wees op de noodzaak om internationaal de veiligheidsmaatregelen te verhogen.

ZWAKSTE SCHAKEL

Het is nog niet duidelijk hoe iemand ongemerkt zo'n zware bom in het vliegtuig heeft kunnen plaatsen. De luchthavens van Frankfurt en Londen behoren tot de veiligste ter wereld. De meest voor de hand liggende verklaring tot dusver komt van John Brindley, de woordvoerder van de Internationale vereniging voor Luchtvaart (IATA) in Genève.

Brindley zei de dag na het ongeluk dat de bom in het PAN-AM-toestel mogelijk op het vliegveld was overgebracht vanuit een ander vliegtuig, dat afkomstig was uit een land waar de veiligheids- maatregelen minder streng zijn. Het overhevelen van de bagage van het ene vliegtuig naar het andere vormt de zwakste schakel in de veiligheid op de vliegvelden, aldus Brindley.

Beloning uitgeloofd in PanAm-aanslag

WASHINGTON — De Amerikaanse regering heeft een bedrag van een half miljoen dollar uitgeloofd voor degene(n) op aanwijzing van wie de daders opgespoord kunnen worden van de aanslag op het PanAm- vliegtuig dat verleden week in Schotland is verongelukt. Daarbij vielen toen 270 doden.

Het aanbod van de Amerikaanse regering werd onmiddellijk bekend gemaakt nadat in Londen was meegedeeld dat er bewijzen waren gevonden dat de ramp het gevolg van een bom- explosie is geweest. **Men komt in aanmerking voor de beloning als men informatie verschaft welke het mogelijk maakt de daders te identificeren of op grond waarvan men een der daders zou kunnen oppakken.**

Voor aanslag op PanAm-vliegtuig

Gebruikte explosief is bijna niet op te sporen

LONDEN — Voor de aanslag op het verongelukte PanAm- vliegtuig is hoogstwaarschijnlijk Semtex gebruikt. Dit is een type van explosieven dat heel moeilijk is te achterhalen.

Dit deelde een expert op het gebied van terreur en terreur- bestrijding mee. De Britse autoriteiten die met het onderzoek naar de ramp met het vliegtuig zijn belast dat bij een Schots stadje neerstortte onthulden dat voor de bom waarschijnlijk gebruik is gemaakt van een explosief soort plastic. Daaruit leidden terreurdeskundigen meteen af dat het om Semtex gaat.

ONSCHADELIJK MAKEN

Dit is een soort plastic dat reukloos is met een oranje kleur. Het is tot heden toe nog niet achterhaald door de honden welke getraind zijn in het speuren naar eventuele explosieven. Maar ook valt Semtex ook niet door de mand bij het röntgen onderzoek van de bagage of soortgelijke apparatuur.

Wel heeft men een speciale techniek ontwikkeld om de explosieve mogelijkheid van Semtex ongedaan te kunnen maken. Er wordt met twee verschillende apparaten geexperimenteerd en wel op de vliegvelden van Los Angeles en San Francisco. Het komt er op neer dat het apparaat neutronen afvuurt. Komen deze neutronen in contact met een soort explosief plastic in bijvoorbeeld een koffer dan wordt er een chemische reactie op gang gebracht welke het spul onschadelijk maakt.

POGING AANSLAG

Toen Nezar Hindani in 1986 een Israelisch vliegtuig wilde opblazen ti dens zijn vlucht deed hij niet minder dan anderhalf kilo Semtex in de koffer van zijn verloofde die niet op de hoogte werd gesteld van de inhoud van haar bagage. Hij vergezelde haar toen tot in de vertrekhal van het Londense vliegveld Heattrow, waar zij op een toestel van El Al zou stappen. De koffer met de bom daarin passeerde zonder problemen de bagage- controle. Hij werd pas ontdekt door een veiligheids- agent van El Al die de betrokken passagier en haar bagage aan een onderzoek onderwierp. Volgens deskundigen gaat de voorkeur van terroristen uit naar het gebruik van Semtex.





Herdenking 'bevrijding'

Een man op een fietstaxi passeert in Phnom Penh een groot bord, waarop wordt verwezen naar de tiende verjaardag van de Vietnamese invasie in Kampuchea (l).

Op 25 december 1978 trokken 100.000 Vietnamese soldaten Kampuchea binnen. De Vietnamezen vervingen uiteindelijk het terreurbewind van de Rode Khmer-leider Pol Pot, dat volgens Amnesty International verantwoordelijk is voor het martelen en vermoorden van één tot twee miljoen mensen. Hoeveel Kampucheanen de Rode Khmer in de jaren zeventig heeft omgebracht, is nooit precies duidelijk geworden.

Ter herinnering aan die verschrikkelijke jaren worden in Kampuchea de schedels van tienduizenden slachtoffers bewaard.

Op de foto boven is een man voorzichtig bezig schedels af te stoffen, die liggen opgestapeld nabij het voormalig concentratiekamp Cheung Ek. Een aantal van de beenderen wordt, schoongemaakt en genummerd, overgebracht naar musea.

Bij beëdiging Carlos Andres Perez

Caracas bevestigt: Fidel Castro genodigd

CARACAS — Minister German Nava Carrillo van Buitenlandse zaken van Venezuela bevestigde dat president Fidel Castro van Cuba is uitgenodigd de plechtigheid bij te wonen rond de beëdiging van Carlos Andres Perez als nieuwe president van Venezuela op 2 februari.

Volgens minister Nava Carrillo heeft Fidel Castro nog niet geantwoord op de uitnodiging. "Alle landen waarmee Caracas vriendschappelijke banden onderhoudt is gevraagd om een delegatie te sturen bij deze inhuldiging". De minister zei dat tijdens een korte ontmoeting met de pers.

De geruchten over de uitnodiging aan Fidel Castro en over het eventueel aanvaarden van de invitatie heeft geleid tot felle discussies in Venezuela. Het wordt dan ook het eerste bezoek sinds dertig jaar van een Cubaanse leider aan Caracas. De aantredende president heeft zijn belangstelling voor het volledige herstel van de diplomatieke betrekkingen met Havana niet onder stoelen of banken gestoken. Hij liet ook duidelijk blijken zeer gediend te zijn van een eventueel bezoek van de Cubaanse president aan Caracas.

DAN OOK [illegible]

Men verwacht in Venezuela dat zo'n tien regerings- leiders de machts- overname door Carlos Andres Perez zullen komen bijwonen. Zo verwacht men de Spaanse premier Felipe Gonzalez en de presidenten Rodrigo Borja van Ecuador, Raul Alfonsin van Argentinie en Julio Maria Sanguinetti van Uruguay.

In conservatieve kringen toont men zich niet zo gelukkig met dit Castro- initiatief van de toekomstige president. Volgens Vladimir Gessen is het zo dat Fidel Castro net zo goed generaal Augusto Pinochet moet worden uitgenodigd. Gessen was presidents-kandidaat voor de Nieuwe democratische generatie. Ook de Cubaanse ballingen vinden de uitnodiging aan Castro maar niets. Deze ballingen vinden dat als men Castro uitnodigt men consequent moet zijn door ook Manuel Antonio Varona y Loredo uit te nodigen als voorzitter van de Patriottische Cubaanse raad.

LONDEN — Londen heeft bij de VS- luchtvaartmijen aangedrongen op scherpere veiligheidsmaatregelen op de luchthavens in Engeland. De oproep kwam kort nadat bekend werd dat een bom de oorzaak was van de recente PanAm-ramp in Schotland.

Hardon Tea: exporteren

WILLEMSTAD — Het gaat goed met de lokale theefabriek 'Hardon Tea'. Dat zegt directeur Harold Oehlers die meent dat de Antilliaanse bevolking de lokale thee inmiddels volledig geaccepteerd heeft en prefereert boven buitenlandse theemerken. "De verkoop is aanzienlijk gestegen en we krijgen veel goede reacties. Toevallig zit er op dit moment een tevreden klant voor me die ons wilde laten weten hoeveel vraag er is naar Hardon thee in zijn supermarkt."

De lokale theefabriek heeft het in het begin niet gemakkelijk gehad. Vrij kort na de officiele opening van Hardon Tea, werd de fabriek geconfronteerd met een rechtszaak die was aangespannen door Lipton Tea. De discussie ging over de verpakking van Hardon Tea die teveel overeenkomst vertoonde met die van Lipton Tea. Hardon Tea werd door de rechter bevolen een nieuwe verpakking te ontwerpen.

"Dat is inmiddels gebeurd. Onze nieuwe verpakking is zeer aantrekkelijk met echte foto's van het produkt. Dat slaat goed aan. Bovendien zijn wij momenteel de enige theefabriek op de lokale markt die zestien verschillende theesoorten produceert: drie zwarte thee- soorten, zes 'flavour-tea'-soorten, vijf kruidenthee- soorten en één decaffinated theesoort."

In januari brengt Hardon Tea weer een nieuwe theesoort op de markt: "extra strong" voor de mensen die graag sterke thee drinken en voor hen die meer dan één kopje met één theezakje willen zetten. "Daar is veel vraag naar", aldus Harold Oehlers. Of de cijfers die goede resultaten inderdaad tot uitdrukking brengen, kon Oehlers vanmorgen nog niet zeggen. "De jaarcijfers zijn nog niet bekend. Het ziet er echter naar uit dat we in de goede richting gaan."

Behalve op Curaçao, wordt Hardon Tea op Bonaire, Aruba en Sint Maarten verkocht. Daarnaast gaat de eerste bestelling in januari de deur uit naar Sint Lucia. "We zijn ook met andere eilanden bezig en krijgen veel enthousiaste reacties", aldus Harold Oehlers die zelfs hoopt op korte termijn naar de Verenigde Staten te kunnen exporteren. "We hebben contact met twee distributeurs die zich niet alleen over de verpakking maar vooral ook over de smaak zeer goed hebben uitgelaten. De goedkeuring van de Federal Drug Administration (FDA) is bijna rond. We moeten alleen de verpakking nog voorzien van de speciale codering."

Galmeijer boos wegens gebrek aan 220 Volt-leiding

Curinta belemmert exploitatie snackbar op de luchthaven Hato

WILLEMSTAD — Hector Galmeijer van restaurant Aerovista Hato is boos op de directie van Curinta. Drie maanden geleden heeft Galmeijer nieuwe apparatuur voor de snackbar in de vertrekhal van het vliegveld gekocht. De apparatuur ter waarde van omstreeks 30.000 gulden kan de exploitant niet gebruiken, omdat de Curinta- directie weigert de benodigde 220 Volt- aansluiting aan te leggen. Galmeijer heeft hiervoor reeds in juli een aanvrage ingediend. Hij beticht Curinta van een gebrek aan motivatie om mee te werken. Directeur Marcel Jansen verklaarde desgevraagd dat wegens de op handen zijnde grootscheepse verbouwing van de luchthaven hij geen ad hoc verbouwingen wil laten uitvoeren. De directeur heeft Galmeijer om een totaal plan voor de Horeca- faciliteiten gevraagd om deze in te passen in de toekomstige plannen voor de vertrekhal. Galmeijer heeft deze volgens Jansen niet tijdig ingediend. Daarom moet hij nu op de gevraagde 220 Volt aansluiting wachten tot de verbouwings- werkzaamheden van de vertrekhal van start gaan. Deze beginnen hoogstwaarschijnlijk in januari, aldus Jansen.

Galmeijer zei gisteren dat hij voor de snackbar drie maanden geleden een soft serve icecream machine heeft aangeschaft ter waarde van 19.000 gulden, een apparaat voor het vervaardigen van schaafijs (frio frio) en een postmix voor verse juice. "De totale investering is ongeveer 30.000 gulden. De apparatuur is echter van Europese makelij en die kan ik niet gebruiken, omdat de benodigde 220 Volt, 50 Hz aansluiting ontbreekt", zei Galmeijer.

TOERISTENLAND

"De overheid praat over stimulering van het toerisme, maar hoe kan men Curaçao als toeristenland verkopen, als noodzakelijke faciliteiten op de luchthaven, waar toeristen hun eerste indruk van Curaçao opdoen, ontbreken. Curinta praat over het toenemende aantal passagiers dat gebruik maakt van de Curaçaose luchthaven, maar wie kan zich een internationale luchthaven voorstellen zonder dat men daar soft-ijs of verse juice kan kopen. Er staan nota bene ice cream serve machines op de luchthavens van Haiti, Biafra en Angola. Dat zijn zogenaamde derde wereldlanden, maar op de internationale luchthaven van Curaçao ontbreekt deze", aldus een verontwaardigde Galmeijer die de Curinta directie beschuldigde van gebrek aan medewerking om de ontwikkeling van het toerisme te stimuleren.

Reeds herhaalde malen heeft Galmeijer deze kwestie besproken met de Curinta- directie. Tot nu toe echter zonder resultaat. Ten einde raad heeft hij zich gewend tot gedeputeerde Ruben Page van Toerisme. Gistermiddag hebben zij tijdens een urenlang gesprek de kwestie van de 220-volt aansluiting besproken. Gedeputeerde Page verklaarde tegenover de Amigoe dat hij helemaal achter Galmeijer staat en dat hij zijn uiterste best zal doen op korte termijn een oplossing te zoeken.

OVEREENKOMST

Directeur Jansen van Curinta zei dat hij in mei van dit jaar een overeenkomst met Galmeijer heeft gesloten waarin ook de periode van de algehele verbouwing van het vliegveld is opgenomen. "Per 1 juni is een aanvang gemaakt met de exploitatie van de horeca faciliteiten. Curinta is evenwel eigenaar van het vliegveld. Wij voeren de verbouwing uit, maar wij houden rekening met de exploitant", aldus Jansen die zei dat hij Galmeijer gevraagd heeft naar zijn inrichtingsplannen van het geheel om rekening te kunnen houden met de toekomstige aanleg van de electrische leidingen en afvoersystemen. "Dit om te voorkomen dat ad hoc wordt gewerkt. De plannen van Galmeijer moeten passen in het totaalplan".

Hij zei verder dat de directie verantwoordelijk is voor de luchthaven, ook wat de electriciteits- voorziening betreft. "De huidige electrische capaciteit laat niet toe dat daar nog eens apparatuur met een groot voltage op wordt aangesloten. Het risico van kortsluiting en brand moeten wij te aller tijde zien te vermijden. De aanwezige capaciteit is zodanig dat zonder ingrijpende wijzigingen het niet mogelijk is de nieuwe apparatuur van Galmeijer van stroom te voorzien. Daarom hebben wij Galmeijer om de definitieve tekeningen niet alleen voor de snackbar, maar voor alle horecafaciliteiten gevraagd. Deze hebben we inmiddels ontvangen, maar kleine gegevens ontbreken nog steeds", zo sprak Jansen.

KOSTENVERHOGEND

In een gesprek met de architect van Galmeijer heeft de directeur uiteengezet dat tijdens de verbouwing van de vertrekhal de snackbar naar een tijdelijke lokatie moet verhuizen. Mede met het oog daarop wil de directeur niet tot tijdelijke maatregelen overgaan. " Het project voor de twee snackbars en het restaurant gaat tussen de 1 en 1,3 miljoen gulden kosten. De toekomstige horeca faciliteiten moeten echter later inpassen in de standaard- faciliteiten van Curinta. In de toekomst zal een overcapaciteit voor electriciteit worden aangelegd, maar nu gaan we geen tijdelijke verbouwing uitvoeren. Dat werkt alleen maar kostenverhogend", aldus Jansen.



WILLEMSTAD — Op tweede Kerstdag herdacht Rosa Jesurun het heugelijk feit dat zij 100 jaar geleden geboren werd. Nog steeds gezond en wel vierde zij haar verjaardag met naaste familie- leden en ook waarnemend gezaghebber Dito Mendes was van de partij. Namens het Bestuurs College van Curaçao feliciteerde hij 'Shon Rosa', hier op de foto met (neefje) Arthur Jesurun en Dito Mendes.

In zeven maanden veel veranderd

Inderson voelt zich gesteund in beleid

WILLEMSTAD — "In de zeven maanden die achter de rug zijn, heeft de regering de aandacht gericht op de stappen die genomen moeten worden om de werkloosheid op drastische wijze te verminderen", dat zei minister Stanley Inderson van Arbeid en Sociale Zaken gisteravond tijdens een nationale redevoering waarin hij uitleg gaf van zijn beleid van de afgelopen zeven maanden. "Om de crisis- situatie te overleven moeten we onze krachten bundelen en samen de richting bepalen om ons land sociaal, economisch en politiek te herstructureren."

De minister ging in vogelvlucht door de verschillende plannen die in beweging zijn gebracht om de arbeidsmarkt flexibeler te maken. De enorme werkloosheid heeft echter ook zijn neerslag gehad op het vakbonds- wezen. Dat is volgens de minister de reden dat het vakbonds- wezen tot op heden nog geen daadwerkelijke bijdrage kan leveren aan het herstel van de arbeidsmarkt. Om daar verandering in te brengen, heeft een werkgroep een onderzoek verricht en een rapport uitgebracht over de versterking van de positie van de vakbonden. De Amigoe berichtte hier al uitgebreid over.

JONGEREN

Bezorgd is de regering met name over de werkloosheid onder de jongeren. Dat is de reden dat de regering blijft zoeken naar alternatieven om met name deze groep aan het werk te krijgen, aldus Inderson gisteravond. Dat is de reden dat een onderzoek is ingesteld naar de mogelijkheden van het 'uitwisselen' van arbeidskrachten van de verschillende Antilliaanse eilanden. Deze mogelijkheden worden in samenwerking met de eilandgebieden bestudeerd.

Om op korte termijn resultaten te boeken, zet Inderson vaart achter wetsvoorstellen zoals die waarin het functioneren van uitzend-bureaus wordt geregeld. "We zijn ervan overtuigd dat deze bureaus een goed instrument zijn om meer werklozen aan werk te helpen." Daarnaast noemde Inderson 'incentives' voor werkgevers die recht hebben op bepaalde financiele (belasting) voordelen indien zij werklozen in dienst nemen.

ONTSLAGWET

Ook de plannen van Inderson voor tijdelijke 'bevriezing' van de ontslagwet voor nieuw aan te nemen arbeidskrachten, werden door de minister genoemd. Hij benadrukte dat er behalve de ontslagwet andere wettelijke bepalingen zijn die de werknemers beschermen tegen onrechtmatig ontslag. Die mechanismen blijven gehandhaafd, aldus Inderson.

Voor wat betreft de minimumlonen, die ook in studie zijn, kon de minister nog niet veel concrete informatie geven. Wel kondigde hij aan dat de mensen met de laagste inkomens, huishoudelijk personeel, een salaris- verhoging kunnen verwachten. Ook lijkt hem redelijk om de salarissen van winkelpersoneel aan te passen. Inderson wil verder de leeftijds- grens van de minimumlonen verhogen en een soort 'stage-toelage' introduceren als minimumloon voor jongeren.

"Toen ik zitting nam als minister van Arbeid en Sociale Zaken, heerste er een sfeer van wantrouwen, veel kritiek, twijfels maar vooral een sfeer zonder perspectief of toekomst. Vandaag, zeven maanden later, zeggen steeds meer mensen dat we op de goede weg zijn met het huidige beleid", aldus minister Stanley Inderson. Hij deed aan het slot van zijn speech een oproep aan de bevolking om mee te werken om de Antillen vooruit te helpen.

Delightful

"I AM ON the plane returning from a dive vacation at Bonaire. We tried your tea every morning and found it delightful", dat schrijft een restaurant- houder uit Washington State naar de Hardon Tea- fabriek op Curaçao.

Volgens Harold Oehlers komen er meer van deze enthousiaste reacties binnen bij de theefabriek en dit is voor de eigenaren een bewijs dat ze in de goede richting gaan.

Steve Holmes schrijft verder: "I own a restaurant on Whidby Island in Washington State. My question is how can I buy more of your tea to serve in my restaurant?" Hij vraagt naar reclame- materiaal, adressen van eventuele distributeurs en de mogelijkheid om direct van de Hardon Theefabriek af te nemen.

DE ECONOMIE van Spanje zal dit jaar met vijf procent groeien, het hoogste percentage binnen de Europese Gemeenschap, zo heeft de Spaanse Centrale Bank laten weten. De werkgelegenheid neemt met tien procent toe, maar de werkloosheid blijft met 18,7 procent van de beroepsbevolking de grootste van de EG.

Gibbs wil centralisatie luchthavenkantoren

Record aantal passagiers in privé vliegtuigen

WILLEMSTAD — In 1989 moet de Eilandregering meer invloed uitoefenen op de politiek met betrekking tot de luchtvaart, aldus gedeputeerde Ruben Page van Toerisme. Volgens hem moet met de komst van meer luchtlijnen en passagiers naar Curaçao, de capaciteit van de luchthaven dusdanig aangepast worden dat deze vermeerdering ook verwerkt kan worden. Die capaciteit is nu niet toereikend, zo verklaarde Page. De gedeputeerde sprak op de bijeenkomst van Curaçao Air Terminal Services (CATS) gisteren, waarin een overzicht van de resultaten van het afgelopen jaar werd gegeven. Mededirecteur R.N. (Ronny) Gibbs verklaarde een gunstig jaar achter de rug te hebben. In 1988 hebben een record aantal passagiers (12.750) van privé vliegtuigen gebruik gemaakt van de diensten van CATS.

Gedeputeerde Page zei dat in 1988 een duidelijke toename van het toerisme geconstateerd kon worden. "Verschillende luchtvaart maatschappijen zijn geïnteresseerd om op Curaçao te landen. De meerderheid van onze toeristen komt aan via de luchthaven en deze tendens moet zoveel mogelijk bevorderd worden. Curaçao moet dan ook niet bang zijn voor de komst van meer luchtvaart- maatschappijen. Echter als wij stimuleren dat de mensen naar Curaçao komen, moeten wij ook de capaciteit hebben om deze mensen te laten komen wanneer ze willen. Nu kan dat niet altijd. Sommigen veranderen hun vakantiedatum om toch Curaçao als vakantiebestemming te kunnen aanhouden. Vaak echter veranderen deze personen van gedachten en gaan naar een ander land", zo verklaarde Page.

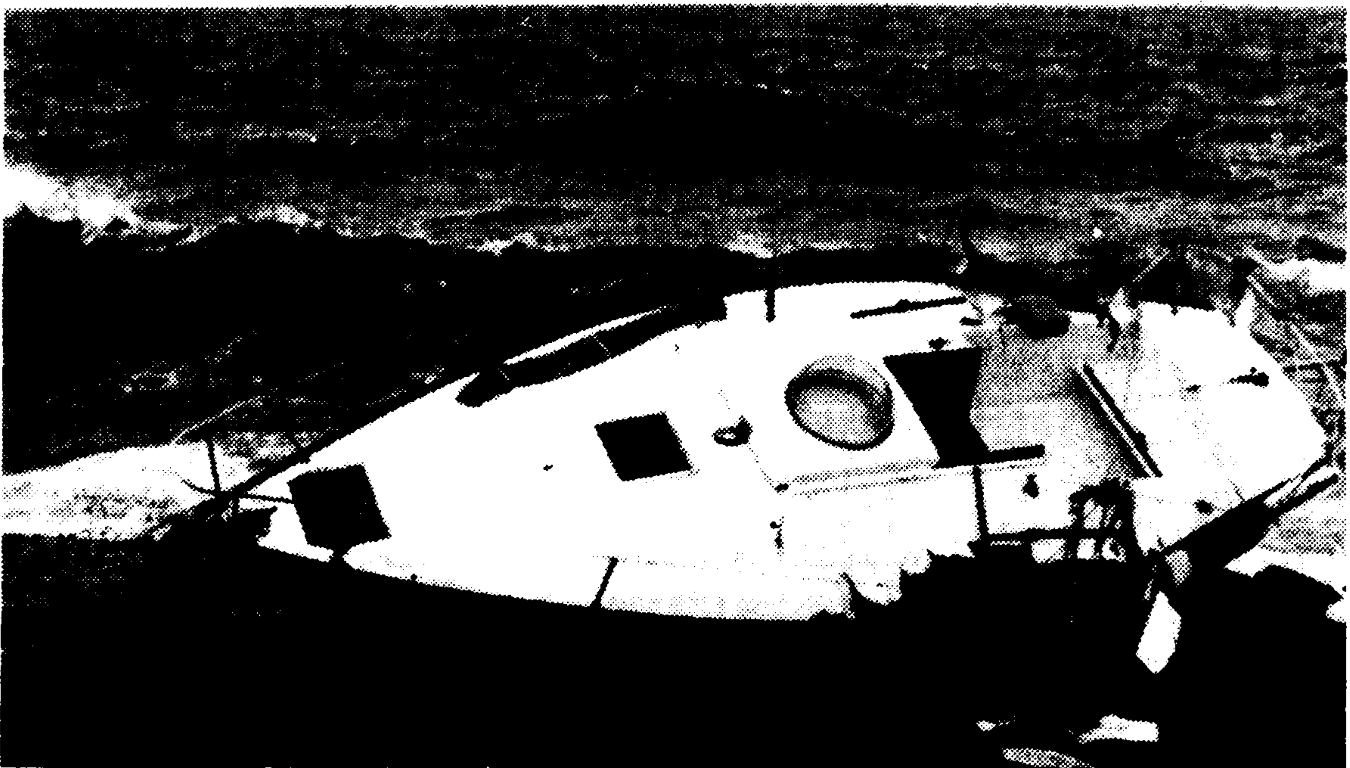
Hij voegde hieraan toe dat veel Amerikaanse touroperators bereid zijn Curaçao te verkopen, 'maar het is zo moeilijk er te komen' (vanwege de niet overeikende luchtverbindingen — red.). Wel zei Page dat de service op de luchthaven redelijk goed is. In dat kader juichte Page het initiatief van Gibbs om op de luchthaven een bedrijf te beginnen voor afhandeling van alle privé luchtverkeer toe. "Dit was niet gemakkelijk. Er was veel voorbereiding en motivatie voor nodig om het doel te bereiken, maar de cijfers wijzen uit dat CATS groeit", aldus Page die de maatschappij feliciteerde met het bereikte record en succes toewenste in haar streven haar service nog meer te verbeteren.

Directeur Gibbs verklaarde dat CATS service geeft aan alle vliegtuigen die niet volgens een vast schema op Curaçao landen. Verder doet zijn onderneming aan promotie van het toerisme door op allerlei manieren de passagiers van dienst te zijn. "Niet alleen letten wij met het oog op de veiligheid op het gecoördineerd stijgen en landen van privévliegtuigen, ook zorgen wij voor het afhandelen van zaken als verzorging van het 'flightplan', bijtanken van brandstof, betalen van landings-, parkeer- en belastinggelden. Onze taak is erg omvattend. De service die wij aan de vliegtuigen kunnen bieden, bepaalt dan ook of vliegtuigen op Curaçao willen landen of uitwijken naar een andere bestemming", aldus Gibbs.

RECORD

CATS is in 1983 van start gegaan. Na een moeilijke beginperiode, begon het bedrijf sedert 1986 resultaten te boeken. Dit jaar resulteerde dit in het record van 12.750 passagiers en omstreeks 3000 vliegtuigen. Voor volgend jaar streeft de directeur ernaar nog meer passagiers naar Curaçao te halen. "Daarvoor moet wel onze service nog beter worden. Ons ideaal is Port au Prince, waar vliegtuigen na 15 minuten helemaal klaar zijn om te vertrekken. Op Curaçao is dat nog niet mogelijk, deels omdat de gebouwen waar passagiers hun papieren moeten afhandelen zo verspreid zijn. Deze moeten gecentraliseerd worden, het liefst in één gebouw", zo sprak Gibbs.

Jacht op Noordkust geslagen



WILLEMSTAD — Gisteren werd dit op de kust geslagen jacht ontdekt aan de Noordkant van Curaçao. De politie trof slechts enkele kledingstukken en boeken aan, alsmede wat reddingsmateriaal. Het is nog niet bekend wie de eigenaren zijn van het jacht.

Internationaal radiostation

Voz di Venezuela komt met Papiamentu-uitzendingen

WILLEMSTAD — De Venezolaanse regering is deze week akkoord gegaan met de financiering van een internationaal radiostation dat gaat uitzenden in het Spaans, Engels, Frans en Papiamentu. 'Voz de Venezuela' zal zich richten op Noord- en Zuid- Amerika.

Het plan voor dit internationale radiostation is niet nieuw, zo bevestigde waarnemend directeur N.H. Vinck van de Landsradiodienst desgevraagd tegenover de Amigoe. In 1979 werd dit project al gelanceerd. Een gebrek aan voldoende know-how is er volgens Landsradio de reden van dat het radiostation zo lang op zich heeft laten wachten.

BEREIK

Het radiostation zal een groter bereik hebben dan de Amerikaanse 'Voice of America'. Programma's zullen van Canada tot Argentinie te beluisteren zijn. Om dat te bewerkstelligen zal er een zendmast worden neergezet van 1 Megawatt, zo verklaarde Eduardo de Canha van Landsradiodienst. Die zendmast zal voor de kust van Venezuela en de Nederlandse Antillen worden gebouwd in Punto Fijo op het schiereiland Paraguana.

De Landsradiodienst is vorig jaar al officieel benaderd met details van het plan, liet De Canha weten. Op de vraag of dit negatieve gevolgen heeft voor de radio- uitzendingen op de Antillen zelf, antwoordde De Canha ontkennend. "Iedere vier jaar worden internationale regels gemaakt voor het frequentie- gebruik. Daar moeten alle landen zich aan houden. Daarnaast is er sinds vorig jaar een consultatief overlegorgaan van de Antillen en Venezuela waarin ook afspraken worden gemaakt over het frequentie- gebruik. Dat geldt overigens niet alleen voor de radio, maar ook voor mobilofoon."

GEEN PROBLEEM

Indien Venezuela zich aan de internationale regels houdt, is er geen enkel probleem. Dan komt het nieuwe radiostation namelijk niet op dezelfde frequentie te zitten als lokale radio's. Op wat voor termijn het project wordt gerealiseerd, kon nog niet gezegd worden. Venezuela heeft daar echter geen vergunning of andere papieren voor nodig van de Nederlandse Antillen of andere landen waar de uitzendingen ontvangen kunnen worden.

GARANTIE EXTERNE VEILIGHEID ARUBA NA 1996 MOGELIJK

Angst voor onafhankelijkheid Antillen en Aruba niet juist

De Koning blijft hameren op controle financiën Antillen

— door Victor Hafkamp —

DEN HAAG — Minister drs Jan de Koning (Nederlands- Antilliaanse en Arubaanse Zaken) sluit een garantie voor de externe veiligheid van Aruba na zijn onafhankelijkheid in 1996 niet uit. De minister zegt dat in een interview in De Volkskrant aan de vooravond van zijn reis naar de Antillen en Aruba voor het periodieke bestedingsoverleg.

Bovendien komt er een aantal belangrijke problemen ter sprake in de relatie tussen Nederland en de Antillen, zoals het onafhankelijkheidsstreven van Sint Maarten, waarvan althans Claude Wathey met een grote regelmaat gewag maakt.

De Nederlandse premier drs Ruud Lubbers gaat niet mee. Hij zal vermoedelijk in maart zijn eerste officiële bezoek aan de Antillen en Aruba afwerken. De premier moet aanwezig zijn op een CDA-conferentie.

"Bovendien is de minister-president natuurlijk het meest geïnteresseerd in de brede lijn van de koninkrijks- relatie, terwijl ik het toch vooral zal hebben over detailkwesties van het ontwikkelings- programma. Daarom heeft Lubbers besloten wat later in het jaar te gaan", legt De Koning in De Volkskrant uit.

EMAN

Over de staatkundige toekomst van Aruba zegt De Koning in het interview: "Elke keer als ik de onafhankelijkheid ter sprake bracht, weigerde Eman erover te praten. Recht in mijn gezicht zei hij meermalen: Nee, ik wil niet! Als ik hem er dan op wees dat de afspraak over de onafhankelijkheid in 1996 is vastgelegd in de Ronde Tafel Conferentie in 1983 en dat de voorbereidingen niet te laat mogen beginnen om ook de buitenlandse investeerders niet in het onzekere te laten, antwoordde hij steevast: het economisch herstel is voorlopig het belangrijkste".

De intervieuwer, Han Hansen, ziet de minister een vaag instemmende hoofdbeweging maken als hij vraagt of het bespreekbaar maken van de veiligheids- garanties vooral bedoeld is als een impuls voor het overleg over de onafhankelijkheid.

"De Arubanen weten dat de instemming van drie parlementen nodig is om de afspraak over 1996 ongedaan te maken. En voor zover ik het van de Tweede Kamer heb begrepen, is de animo om daarmee in te stemmen gering. In de komende kabinetsperiode op Aruba moet de aanloop naar een gemenebest- relatie met Nederland toch behoorlijk vorm krijgen, omdat je nu eenmaal niet tot het laatste ogenblik kunt wachten met de uitwerking van allerlei zaken".

BOUTERSE

"Voor Nederland is het garanderen van de rechtszekerheid op het eiland verreweg het belangrijkste onderwerp. Daar horen een Hof van Justitie en een Hof van Cassatie voor het gemenebest en persoonlijke bijstand uit Den Haag voor de vereiste organen bij. Nee, ik vond eventuele angst op de Aruba en in de Antillen voor de boze geest van Bouterse na hun onafhankelijkheid niet op zijn plaats. Laat men kijken naar andere eilanden in de regio met een stabiel bestuur, zoals St Vincent", aldus de minister.

Over de garantieverklaring voor de defensie in een gemenebest met Aruba zegt De Koning: "Die is mogelijk, maar met welke middelen is een andere vraag. Ook het bestaan de Statuut voor het koninkrijk zegt nergens dat Den Haag mariniers en fregatten in de rijksdelen moet stationeren. Ik zeg niet bij voorbaat 'ja' tegen handhaving na 1996 van de militaire middelen, maar de zaak is bespreekbaar, zoals er ook nieuwe afspraken nodig zijn voor de regeling van de rechtszekerheid en de ontwikkelingshulp. Met name ook de rechtszekerheid moet investeerders gerust stellen".

Over de kwestie van het geheime Curaçaose potje, dat zoveel stof heeft doen opwaaien, zegt de minister dat hi het gebeurde betreurt en dat de kwestie zijn bewondering voor de financiële gang van zaken in Willemstad niet heeft vergroot.

Ook na de verklaring van premier Liberia- Peters over het onvermeld laten van de reservegelden gaat het in de Antillen nog steeds om maatregelen om de overheids- inkomsten structureel te verbeteren. Daaraan draagt een tijdelijke meevaller op zichzelf niet bij.

"Pas als onze experts de boeken hebben bekeken, moet blijken of wij consequenties zullen trekken uit de uitgelokte reserve. De Rekenkamer in Willemstad wist er blijkbaar wel van, alleen de Centrale Bank niet. Ik weet niet, het klinkt nogal cryptisch, maar helderheid kan pas echt ontstaan na controle van de papieren in Willemstad", aldus De Koning.

SINT MAARTEN

De minister stelt dat het Nederlandse standpunt inzake Sint Maarten's positie op staatkundig gebied niet is veranderd. "Natuurlijk heeft de Eilandsraad van Sint Maarten recht op zelfbeschikking. Daarover zou Wathey's Democratische Partij (DP) zich kunnen uitspreken, maar daar geloof ik niet in. Mij bereiken in elk geval geen berichten dat de bevolking de onafhankelijk kan ambiëren. Op de achtergrond van de nieuwe uitspraken van de DP-leider op Sint Maarten speelt kennelijk een conflict van hem met zijn twee gedeputeerden in het Bestuurscollege. Volgens de berichten gedragen ze zich te eigenmachtig naar het gevoel van Wathey", concludeerde de minister in het interview in De Volkskrant.

** Minister De Koning in gesprek met Don Martina, vorig jaar op Curaçao, toen Martina nog premier was.*

Amsterdammers presenteren:

Restaurant Rumours

WILLEMSTAD — Vanavond presenteren Ton van Dijk en Bert Evers hun pas geopende Restaurant Rumours in het Lion's Dive Hotel aan de Curaçaose bevolking. Het restaurant zal haar gasten internationale gerechten voorschotelen. De keuken heeft als specialiteit verschillende visgerechten, terwijl ook de liefhebbers van vlees aan hun trekken zullen komen. Kenmerkend voor Restaurant Rumours is de 'saladbar' die in Italiaanse stijl is opgezet: diverse salades, koolsoorten, olijven, radijs en verschillende dressings kunnen zowel als voor- als bijgerecht gegeten worden.

Ton van Dijk verklaarde dat het nieuwe restaurant vergelijkbaar is met de welbekende 'brasserie' uit Parijs. "We zoeken naar het scheppen van een informele sfeer, terwijl men toch heel goed kan eten", zei de Amsterdammer. "De bar is daarbij heel belangrijk. Die mix van een gezellige bar en goed tafelen, die zoeken wij. Wij draaien daarbij lekkere muziek die zowel entertainend is voor de mensen aan de bar, maar tergelijkertijd een tafelgesprek toch goed mogelijk maakt", aldus Van Dijk.

Van Dijk en Evers zijn beiden eigenaar van het restaurant dat geheel los van het Lion's Dive Hotel geëxploiteerd wordt. "Vanavond is geen officiële opening", zei Van Dijk met klem, "die laten we achterwege omdat de 'grand opening' van het Lion's Dive Hotel pas in maart volgend jaar plaatsvindt. Desondanks willen we niet zomaar onze deuren voor het publiek openen", aldus Van Dijk die hoopte met de presentatie van vanavond te bewerkstelligen dat de drempel- vrees van veel mensen weggenomen wordt. "Wij hebben dan ook beslist geen hotelprijzen".

Rozekruisers

WILLEMSTAD — Grootmeester I. Beusekamp- Fabert van de Rozekruisers Orde zal van 4 tot en met 14 januari de Nederlandse Antillen en Aruba bezoeken. Op 4 januari wordt een algemene ledenvergadering gehouden. Twee dagen later houdt de grootmeester een lezing.

Verhuizingen en verpakkingen

Simpack vestigt zich op Curaçao

WILLEMSTAD — Het Nederlandse bedrijf Simpack (Steeman International Movers and Packers) wil Curaçao gaan gebruiken als "springplank" van Europa naar Midden- en Zuid- Amerika en in omgekeerde richting. Het bedrijf is gespecialiseerd in verhuizingen, verpakkingsmateriaal en in machines die verpakkingsmateriaal fabriceren.

Gisteren maakte directeur Joe Steeman dit bekend in Landhuis Brievengat, waar ook een kleine tentoonstelling is ingericht over de bekwaamheden van het bedrijf. De komst van Steeman (Simpack) naar Curaçao is een gevolg van de promotie- reizen van 'Curaçao Inc.' naar Nederland en van de uitnodigingen die 'Curaçao Inc.' verstuurde naar Nederlandse bedrijven om Curaçao eens te komen bezoeken en dit eiland als een "vooruitgeschoven handelspost" te beschouwen.

Simpack gaat vermoedelijk op Curaçao ook verpakkingsmateriaal maken.

Steeman: "Er zijn tal van Zuid- en Middenamerikaanse produkten, die verkocht kunnen worden in Europa. Maar vaak ontbreekt een aantrekkelijke verpakking. Welnu, wij kunnen die produkten naar Curaçao brengen, hier verpakken en doorsturen naar Europa. Ik zie daarin een belangrijke markt".

Minister Franklin Crestian van Ontwikeling sprak een hartelijk welkomstwoord uit, gericht aan Simpack. De bewindsman wees in zijn toespraak nogmaals op de aantrekkelijkheid van Curaçao als "doorvoerhaven".

** De gebroeders Steeman in gesprek met minister Franklin Crestian van Ontwikkeling (tweede van rechts) en minister Chucho Smits van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (uiterst rechts).*





** Jos Steeman tijdens ijn toespraak.*

THAILAND, DE grootste rijstexporteur ter wereld, heeft in 1988 een recordhoeveelheid rijst geëxporteerd. Het land voerde 4,72 miljoen ton uit tegen ongeveer vier miljoen ton vorig jaar. De export van dit jaar is goed voor 1,3 miljard dollar.

Thomas tevreden over afgelopen jaar

Achterstand uitwerking Staten notulen wordt steeds groter

WILLEMSTAD Een "bijzonder jaar", zo noemde Statenvoorzitter Betto Thomas het afgelopen jaar van de Staten van de Nederlandse Antillen. Dit orgaan werd in 1988 voorgezeten door maar liefst drie personen: Onofre Bikker tot mei, Papy Jesurun gedurende enkele weken en daarna Betto Thomas. Onder het voorzitterschap van hen, werden veertien openbare vergaderingen gehouden, waarin zestien landsverordeningen werden goedgekeurd. Het hoogtepunt van de Staten in 1988 was uiteraard de viering van het vijftig- jarige bestaan.

Zoals gebruikelijk aan het einde van het jaar, hield de Statenvoorzitter gisteren een persconferentie. Hoogtepunten van het afgelopen jaar noemde Betto Thomas naast de viering van het vijftigjarige bestaan van de Staten, de uitgifte van een speciale zegel, de plaatsing van een gedenkplaat en uitgifte van delfstblauwe borden. Daarnaast liet Thomas zich tevreden uit over het feit dat in 1988 eindelijk alle foto's van voorzitters en griffieren van de Staten in de gang van het Statengebouw zijn opgehangen.

Van de veertien openbare vergaderingen die de Staten hebben gehouden, waren die van de interpellatie van de minister van Onderwijs en Cultuur en de interpellatie van de minister van Justitie, het belangrijkste. Van de zestien landsverordeningen die door de Staten werden goedgekeurd, noemde Thomas specifiek die van de lumpsum- regeling, de begroting voor 1989 en de organisatie van hazardspelen door sociale en culturele groeperingen. Deze laatste landsverordening is uit de Staten zelf voortgekomen.

Thomas toonde zich zeer tevreden over het functioneren van de Staten gedurende het afgelopen jaar. Problematisch is evenwel nog steeds het uitwerken van de notulen van de Staten. Zoals bekend worden de vergaderingen op tape opgenomen en die moeten vervolgens uitgetikt worden. Er is evenwel een enorme achterstand en het gebrek aan personeel maakt de situatie er niet beter op. Daarnaast kampen de Staten met financiele problemen, zodat een effectieve oplossing — bijvoorbeeld uitbesteding — niet mogelijk is.

Volgens de Statenvoorzitter zou men de achterstand voorlopig moeten laten voor wat het is, en met een schone lei moeten beginnen. "Indien het personeel alleen oude notulen blijft uitwerken, wordt de achterstand steeds groter. Het is bovendien de vraag wat voor nut de notulen hebben zoals ze nu gemaakt worden", aldus Thomas die pleitte voor het registreren van de vergaderingen door middel van steno- typisten. "Dan wordt de essentie weergegeven van alles wat wordt gezegd. Daar gaat het immers om. De geluidsbanden kunnen dan bewaard worden en hoeven niet direct te worden uitgewerkt." Hier moet evenwel nog een beslissing over genomen worden.

Evenals alle andere departementen van de overheid, is er ook flink gekort op de begroting van de Staten. De Statenvoorzitter reageert daar evenwel nuchter op. "We moeten roeien met de riemen die er zijn en kijken op welke wijze de beschikbare fondsen zo goed mogelijk besteed kunnen worden."



WILLEMSTAD — Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie gaf Statenvoorzitter Betto Thomas (midden) een overzicht van de belangrijkste activiteiten van de Staten gedurende het afgelopen jaar. Hij toonde zich zeer tevreden, alhoewel er altijd nog problemen zijn waarvoor een oplossing gevonden moet worden. Foto: de Statenvoorzitter met rechts van hem de griffier en enkele Statenleden.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *A new life* (comedy, 14 jr.).
II: 20.45 uur *U2, Rattle & Hum* (musical, 14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Ana, pasión de dos mundos* (drama, 18 jr.).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Alvin & the Chipmunks; 18.30 The schemes of things; 19.00 Science Workshop: «Brain research»; 19.30 BUVO-special: «Drugs»; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Sledge Hamnmer: «The color of Hammer»; 21.10 Political program: «PDA»; 21.40 CNN international news; 22.40 Special: «J.L. in London» (musical); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 18.00 Paw Paw Bears; 18.30 Highway to heaven: «Last assigment»; 19.30 Memoria; 20.00 Telenoticias; 20.30 Medical report; 21.10 Political program: «AD'86»; 21.40 CNN international news; 21.40 Special: «Espectativa '89»; 22.40 Veronica from Aruba; 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

*****

MUZIEKPRIJZEN 1988 UITGEREIKT
Premier mr Henny Eman tijdens plechtigheid
Astrid Salazar voorbeeld

ORANJESTAD — Voor TeleAruba had gisteravond de uitreiking plaats van de Mo Tito-/Rufo Wever-onderscheidingen 1988. Deze werden onder meer uitgereikt door premier mr Henny Eman, door de minister van Welzijnszaken mr Mito Croes, door de directeur van de Instituto di Cultura Leo Tromp en door andere personen.

Dit jaar was de uitreiking opgedragen aan de balletlerares Astrid Salazar, die uit handen van premier mr Henny Eman haar onderscheiding mocht ontvangen. De premier bracht hulde voor de inzet en werken van Astrid Salazar en stelde haar ten voorbeeld van jong en oud in de culturele wereld van Aruba.

DOORZETTING

Astrid Salazar dankte ontroerd voor deze hulde en drong er bij haar leerlingen en anderen op aan zich te blijven inzetten voor de Arubaanse cultuur. Alleen met doorzettingsvermogen kan men ver komen, aldus Astrid Salazar in haar dankwoord.

In de loop van het programma, met Gerda de Groot en Ruben García als ceremoniemeesters, werden de volgende onderscheidingen voor dit jaar uitgereikt: Tutifruti (jeugdgroep), Sylvhanne Vrolijk (jeugdzangeres), Ola Tropical (tipico-groep), Sharon Rose (zangeres), Edwin Abath (zanger), Amado Rosina (muziek directeur), Chicho Kock (componist), Hildward Croes (schrijven van muziek), Mangusá (dansgroep), 'It's my time' van Long Roy (LP van het jaar), Franklin Granadillo (muziek van het jaar), Papito y su Doble Sabor (band van het jaar), Erica Giel (stimulansprijs).

Speciale onderscheidingen voor de musici George Viguez en Eddy Benneth voor hun inzet en werk voor de Arubaanse muziekwereld. De onderscheiding voor Eddy Benneth zal hem in het hospitaal worden uitgereikt.

PHILIPSBURG — Drie gevangenen die er de voorkeur aan gaven de kerstdagen door te brengen in vrijheid, zijn erin geslaagd te ontsnappen uit het Huis van Bewaring te St Maarten. Ze zijn nog niet opgespoord. De mannen zijn tijdens het 'luchten' ontsnapt.

Eén van de uitbrekers was een man uit Jamaica die illegaal op het eiland verbleef en die door de Vreemdelingendienst in het Huis van Bewaring was ondergebracht om naar zijn land van herkomst te worden terug gezonden. De tweede is Ludson Isenia, oud 25 jaar en geboren op Curaçao. Hij was veroordeeld tot zes maanden gevangenisstraf voor het plegen van diefstal. De derde man is Francisco Schmidt, 27 jaar oud, en geboren op Aruba. Hij wordt beschuldigd van verkrachting.

De politie doet een beroep op de bevolking, dat ieder die op de hoogte is van de verblijfplaats van deze ontsnapte gevangenen, het politiebureau ervan in kennis te stellen.



ORANJESTAD — Minister van Justitie, Sportzaken, Volksgezondheid en Publieke Werken, Watty Vos, werd door de bladen Diario en Meridiano uitgeroepen tot Man van het jaar 1988

De uitreikin van de onderscheidng geschiedde tijdens een geanimeerde ontvangst ten huize van Diario-/Meridiano- directeur Jossy Mansur.

Foto: Jossy Mansur, de Man van het jaar 1987 Raymond Maduro (president- commissaris van Sun Development) die de onderscheiding uitreikte, mevrouw Nuhad Mansur, minister Watty Vos met de onderscheiding en Diario- redacteur Harry Croes.

Na informatie door kleinkind
Bejaarde bestolen

SAN NICOLAS — De 86-jarige F.S. deed aangifte dat iemand de sleutel uit zijn broekzak had gehaald en daarmee een kast had geopend waarin hij een gereedschapskist bewaarde, waarin ruim achtduizend florin zat.

In eerste instantie beschuldigde hij zijn elf-jarige kleinzoon van de diefstal, doch bij nader onderzoek bleek dit niet het geval. Wel herinnerde hij zich dat enige dagen te voren de zestien-jarige jongen M.M. hem gevraagd had of zijn grootvader geld in huis had.

Hij antwoordde daarop dat zijn grootvader maar weinig geld in huis had, maar gaf wel aan waar deze het geld bewaarde. M.M. ontkende iets van het geld af te weten doch werd wel voor verder onderzoek ingesloten.

Internationale offerten voor Minouche Hamers

ORANJESTAD — De zestien-jarige Minouche Hamers is op weg een model van internationale faam te worden. Zij heeft al offertes gekregen uit New York, Italië en Nederland.

Minouche Hamers won vorige maand de titel 'Aruba Fashion Model '88/'89' en begin deze maand de titel 'International Fashion Model and Talent', welke wedstrijd op Curaçao plaats had en georganiseerd werd door Aurora International Agency, uit Stamford, Connecticut.

Minouche Hamers en Karin van de Vaart vertegenwoordigden Aruba met succes tegen de andere 38 modellen uit New York, Houston, Denver, Philadelphia, Indianapolis, Atlanta, Orlando, Kansas City, Puerto Rico, de Dominicaanse Republiek en Curaçao.

Regering: weinig commentaar
Hilton begint proces na intrekken van optie

ORANJESTAD — Begin januari zal door de maatschappij Conrad Hilton een rechtszaak worden aangespannen tegen het land Aruba omdat de optie welke deze maatschappij op Aruba kreeg, vervallen is verklaard.

Hilton zou niet aan de voorwaarden van de optieverlening hebben voldaan en zoals in andere gevallen het geval is, werd de optie vervallen verklaard. Er zouden nog enige andere groepen zijn, onder meer 5-C's — die vandaag een gesprek met de regering heeft — alsmede Sands Pratt Hotels, waarvan de opties niet meer van kracht zijn omdat niet aan de voorwaarden werd voldaan zoals in de optie-verlening duidelijk was gesteld.

In kringen van de regering had men weinig commentaar op de plannen van Conrad Hilton om een proces te beginnen om toch een hotel op Aruba te mogen bouwen. "Hilton is geen kleine jongen in de hotelwereld", aldus verluidt het in regeringskringen, "en als een dergelijke gigant via een proces Aruba wil dwingen om een hotel te bouwen op Aruba, dan betekent dit toch wel wat. In ieder geval is aan de optievoorwaarden niet voldaan".

DE NIET-GECONSOLIDEERDE nettowinst van het Japanse automobiel- concern Mazda is in het op 31 oktober afgelopen boekjaar met ruim 241 procent gestegen tot 15,15 miljard yen. De winst voor belasting steeg met ruim 208 procent tot 31,28 miljard yen en de omzet groeide met 15,1 procent tot 1.844 miljard yen.

SIEMENS EN AEG willen gaan samenwerken op het gebied van halfgeleiders voor toepassing in centrales en verkeerssystemen. Het overleg verkeert nog in een pril stadium en het Westduitse kartelbureau moet bovendien zijn goedkeuring geven. De twee concerns noemen concentratie bij de concurrenten en het beheersen van kosten voor onderzoek en ontwikkeling de redenen voor de wens tot samenwerking.

Bok valt buur lastig

SAN NICOLAS — Een bewoonster van de Nijhofstraat in San Nicolas vroeg bemiddeling van de politie voor een bok van de buren, die haar steeds lastig valt, wanneer zij haar huis verlaat.

Het dier komt op haar af en blijft maar aan haar snuffelen. De bewoonster verklaarde niet van deze avances gediend te zijn en vroeg de politie met de eigenaar van de bok te praten.

Dit gebeurde en de eigenaar zegde toe de nodige maatregelen te zullen treffen.

VRIJDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

TOERISTENSCHIP: 14.00-23.30 uur 'Regent Star'.

*****

Canadees redt twee mensenlevens

ORANJESTAD — De "niet denken maar doen" instelling van een Canadese toerist heeft gisteren twee personen van een verdrinkingsdood gered.

Een achttien-jarige Venezolaanse moeder was met haar baby in zee tegenover het Aruba Concorde Hotel. De moeder raakte op gegeven moment — om nog niet bekende reden — in problemen en liet hierdoor de baby los. Tot geluk van moeder en kind was de Canadese toerist Alexander Funt in de buurt. De man sprong in zee en wist zowel moeder als kind weer op het droge te brengen.

Beide personen werden per ambulance naar het hospitaal gebracht en onder behandeling van dokter Varela gesteld.

VERKIEZINGEN ARUBA 1989

INGEVOLGE DE bekendmaking van de minister van Algemene Zaken wordt Aruba in verband met de verkiezingen droog gelegd. Van donderdag 5 januari 's middags om zes uur tot zaterdag 7 januari 's morgens om zes uur mag geen sterke drank afgeleverd noch verkocht worden.

***

VOORTS IS het eenieder op verkiezingsdag verboden binnen een afstand van vijfhonderd meter van een stembureau door middel van geluidsversterkings- installaties aankondigingen met betrekking tot de verkiezingen in welke vorm ook te doen, alsmede muziek ten gehore te brengen of te laten brengen.

***

DE VAKBOND van leerkrachten, SIMAR, constateert in een politiek stukje, dat de hoop dat in het status aparte-tijdperk de politiek een nieuwe koers zou nemen, geen werkelijkheid is geworden. Geen enkel land kan een gezonde ontwikkeling voeren met een bestuur, dat de zittingsperiode niet vol maakt en verkiezingen uitgeschreven moeten worden, aldus Simar. Die vindt dat de situatie in de Nederlandse Antillen deze tendens onderstreept. Een direct gevolg van het fenomeen "onafhankelijk Statenlid" is de oprichting van kleine politieke partijen.

In de huidige campagnetijd zijn er verschillende partijen die dit 'independiente'- fenomeen aanvallen en aankondigen met wetten te zullen komen om aan dit fenomeen een einde te maken. Volgens Simar kan dit systeem, dat onstabiliteit in het regeren en antidemocratische situaties kan bevorderen, alleen worden veranderd als er een mentaliteitsverandering plaatsvindt bij degenen die de politieke arena betreden.

***

DE SIMAR constateert verder dat hoewel zij begrip kan opbrengen voor het feit dat het accent gelegd wordt op de economische ontwikkeling, de laatste jaren niets gedaan werd aan voorbereidingen voor de toekomstige onafhankelijkheid van Aruba.

Ten aanzien van de verkiezings- campagne vindt Simar dat de grote partijen zeer dure en uitgekiende campagnes voeren en vraagt zich af waar al dit geld vandaan komt. De vakbond vindt dat de regering moet zorgen voor een financierings- regeling voor verkiezings- campagnes, zoals in verschillende landen reeds het geval is. Simar hekelt nog het feit, dat kleine schoolkinderen betrokken worden in politieke spots op de televisie en vraagt zich af of hiervoor toestemming gegeven werd door de ouders of schoolbesturen.

***

IN EEN telegram aan de minister van Welzijnszorg eist de PPA, dat de bewindsman de beslissing om per 16 januari 1989 een nieuwe regeling in te voeren voor vrije geneeskundig behandeling weer intrekt. Voor de PPA betekent de nieuwe regeling een overdraaglijk financiële last voor de vierduizend houders van N- en S-dokterskaarten. De ondraaglijke last komt er op neer dat men een eigen bijdrage van vijftien procent van het brutogezinsinkomen moet leveren. Men krijgt tien termijnen om deze vijftien procent te betalen.

De PPA eist dat de minister de huidige regeling intact laat en stelt in een begeleidende verklaring dat de PPA alles maar ook alles zal doen om deze "a-sociale" maatregel te elimineren. De PPA garandeert — indien wij in de aanstaande regering komen — dat deze onrechtvaardigheid tegen het Arubaanse gezin snel en met urgentie gecorrigeerd zal worden, aldus kandidaat drs Frank Zaandam, die voor zijn partij belast is met sociale aangelegenheden.

***

HOE IS het mogelijk dat nu men in de problemen zit, men nu met beschuldigingen komt tegen een ex-minister over iets dat vermoedelijk vijftien jaar geleden zou hebben kunnen plaats vinden, aldus reageerde minister Watty Vos met een korte verklaring op de eisen om een onderzoek in te stellen naar aanleiding van beweringen van Adriaan Arends tijdens een persconferentie gedaan.

Dit zijn geen zaken waarbij men vijftien jaar wacht om actie te nemen. Indien men op de hoogte is van mogelijke strafbare feiten dient men zonder uitstel hiervan aangifte te doen, anders is men mede schuldig. Ofschoon minister Vos ernstig twijfelt aan de bewering zal hij als verantwoordelijk minister van Justitie toch aandacht aan de beweringen besteden.

Minister Vos deed een dringend beroep op de burgerij om wanneer men op de hoogte is van strafbare feiten de justitie hiervan op de hoogte te stellen en niet daarmee tien tot vijftien jaar wachten.

***

OVERIGENS RAAKTE de Amigoe gisteren in deze rubriek ook "verward" in deze zaak doordat het zetduiveltje bij de verklaring van MEP-leider Oduber zette, dat Oduber reageerde op rechterlijke verklaringen, die er helemaal niet zijn. Dit had recentelijke verklaringen moeten zijn.

***

HET ACCOUNTANTSBUREAU Leysner en De Cuba zal zich intensief bezig houden met de verkiezings- uitslagen. Men heeft een computer- programma opgezet waardoor men direct een idee van het verloop van de uitslagen van de verkiezingen kan krijgen. Op verkiezingsavond zal dit programma gebruikt worden door TeleAruba en de BUVO in het perscentrum.

Uit een eerste overzichtje, dat de Amigoe van Leynes en De Cuba ontving, bleek dat met deze service niet alleen de nieuwsmedia, maar vooral ook de kijkers, luisteraars en lezers uitgebreid op de hoogte kunnen worden gebracht en gehouden.

***

VOLGENS MINISTER van Welzijnszaken blijkt PPA-kandidaat drs Frank Zaandam totaal niets te hebben begrepen van de maatregelen ten aanzien van dokterskaarten. De bewindsman zette uiteen — en Zaandam had dat ook kunnen weten als hij in plaats van een telegram te sturen eerst de zaken eens goed had onderzocht — dat uit onderzoekingen was gebleken dat er enige zaken zijn bij deze dokterskaarten die bekeken dienen te worden. De dokterskaarten zijn aan het inkomen verbonden en als je maar een gulden minder verdient, dan heb je kans geen kaart meer te krijgen, hetgeen niet juist is.

***

VOORTS IS gebleken, dat er op Aruba mensen zijn, aldus minister Mito Croes, die meer dan twee mille verdienen — de grens om een dokterskaart te krijgen — maar die enorme hoge medische kosten hebben. Zij krijgen geen dokterskaart, maar wel hoge medische rekeningen om te betalen. Dit is onder meer het geval met personen boven de zestig jaar. Daarom heeft de regering besloten dat deze personen — boven de zestig en anderen met chronische ziekten — die boven de inkomensgrens liggen tegen een kleine vergoeding toch een dokterskaart kunnen krijgen. Hieruit blijkt wel, aldus minister Croesm dat wat drs Zaandam beweert volkomen onjuist is en juist het tegendeel het geval is.

***

MINISTER MITO Croes betreurt het dat omdat er verkiezingen voor de deur staan men met dit soort ongefundeerde beweringen komt, waaruit overduidelijk blijkt dat men geen moeite heeft gedaan zich behoorlijk op de hoogte te stellen van de juiste gang van zaken. Hier wordt goedkope politiek gespeeld, hetgeen het niveau van de verkiezingsstrijd niet ten goede komt.

Bemanning motorboot uitgezet

ORANJESTAD — Vier bemanningsleden van een onder Colombiaanse vlag varende motorboot werden op Aruba aangehouden.

Ze hadden geen documenten bij zich en verklaarden dat zij op eerste Kerstdag uit Puerto Estrella waren gevaren om onderdelen naar het motorschip 'Antaris' te brengen dat veertig mijlen ten noordwesten van Aruba zou liggen. Hun boot liep motorstoring op en uiteindelijk kwamen zij in de haven van Oranjestad terecht. Ze wisten niet wat voor onderdelen er in de kist aan boord zaten.

Omdat het schip 'Antaris' op de lijst van schepen staat, die in de gaten worden gehouden, werden de douane- recherche en SVM gewaarschuwd, die het bootje doorzochten. De bemanningsleden werden aangehouden en gistermorgen naar Colombia teruggezonden.

Savaneta bedankt Sportlotto

SAVANETA — In Centro di Barrio Savaneta (CBS) werd een geschenk uitgereikt aan Kenny Theysen, voorzitter van de stichting Sportlotto. CBS-voorzitter Chico Rodriguez verklaarde dat de uitreiking gezien moet worden als een erkenning voor de medewerking die Theysen en Sportlotto gedurende jaren aan de CBS gaven.

Correspondentie

K. DE VRIES, uit Nederland en PETER GUTJUHR, uit Oost-Duitsland, zoeken correspondentie- vrienden op Aruba en de Nederlandsę Antillen. Beide heren zijn postzegel- verzamelaars. Het adres van De Vries is: J. Catsstraat 11, 9716 G.A. Groningen, Nederland en dat van Gutjuhr is: Elisenstrassr 16, Karl Max Stadt, GDR-9002, East Germany.

Aandacht voor Aruba in EG-tijdschrift

ORANJESTAD — In de november / december-editie van het in België gedrukte tijdschrift van de Europese Gemeenschap (EG) 'The Courier' wordt vijftien pagina's met tekst en foto's aan Aruba gewijd.

Hierin werd aandacht besteed aan de strijd voor de status aparte, het verkrijgen van deze afzonderlijke status en de aanpak door de regering in de eerste drie status aparte-jaren om de economie weer op de been te helpen en te consolideren.

Er staat ook een interview afgedrukt met premier mr Henny Eman en verder wordt er ook geschreven over de samenwerking tussen Aruba en de Europese Gemeenschap.



...De kampioens-ploe : Jong Colombia...

NA TIEN JAAR WEER TITEL VOOR BOCA-PLOEG

Schitterend doelpunt in ondermaatse wedstrijd

'Kampion nos ta' klonk weer voor Jong Colombia-elftal

WILLEMSTAD — Jong Colombia is Curaçaos voetbalkampioen geworden. Na een eerste overwinning (2-1), afgelopen vrijdagavond, in de play-off finale om de Curaçaose voetbaltitel, behaalde de Boca-ploeg gisteravond wederom een zege op de andere finalist, Centro Dominguito: 1-0.

Na lange tijd was er weer een 'voetbal sfeertje' in het SDK. Het 'Kampeon nos ta' van de Jong Colombia-aanhang luidde het feest in dat na de wedstrijd losbarstte. De wedstrijd van gisteren was niet van hoog niveau, maar dat kon de aanhangers van de Boca-ploeg nauwelijks deren. In 1978 haalde Jong Colombia voor het laatst de Curaçaose titel binnen. Daarna heeft de ploeg het tot gisteren zonder een nationale titel moeten stellen.

Centro Dominguito, verdedigde in de finale haar titel. Na de nederlaag van afgelopen vrijdag moest Centro in de tweede ontmoeting tegen Jong Colombia winnen om een derde wedstrijd te forceren. Met dit gegeven traden beiden ploegen gisteravond in het veld.

De grote Jong Colombia-aanhang was ervan overtuigd dat hun ploeg de titel in deze wedstrijd zou behalen. Een ouderwetse voetbalsfeer (uit de tijd dat er nog 'echte' wedstrijden waren) dook even op.

De eerste tien minuten van de ontmoeting werden gekenmerkt door een aftastende houding van beide ploegen. Zowel Jong Colombia als Centro opereerden met een 4-3-3 opstelling. Het spel speelde zich voornamelijk op het middenveld af. Hierbij had Jong Colombia een licht voordeel omdat de ploeg in Erwin Bernadina een begaafde aanvallende middenvelder had.

In de 13-e minuut van de eerste helft moest Wenchi Steenbaar van Centro aan de noodrem trekken om een vroege voorsprong van Jong Colombia te voorkomen. Hij had daarvoor een overtreding op de goed ingelopen Bernadina nodig.

Opvallend in deze toch wel belangrijke wedstrijd was de te tolerante houding van scheidsrechter Harry Davelaar. Menig overtreding die in het vervolg van de partij normaal gesproken een gele- kaart hadden opgeleverd, werden met een vermaning (en soms niet eens dat) afgedaan.

DOELPUNT

Het doelpunt van Jong Colombia viel op een moment dat Centro de betere papieren in handen had. Na een zoveelste serieuze poging op het doel van Jong Colombia- keeper Kenneth Martin, werd een snelle counter van de Boca -ploeg in de 28-ste minuut verzilverd door Lionel Koeiman.

Het was Erwin 'Camacho' Emerencia, die de bal met een mooie beweging doorspeelde naar Koeiman. Deze bevond zich op dat moment zo'n veertig meter van het vijandelijke doel. Voor zich had Koeiman slechts Elston Pikeur. Met een soepele draaibeweging zette Koeiman zijn verdediger op het verkeerde been en haalde vervolgens uit voor een schot, in de stijl van zijn bijna naamgenoot Ronald Koeman (PSV). Snoeihard en lijnrecht belandde de bal in het doel van Ingemar Pieternella, die niet eens de tijd kreeg om te reageren.

Een mooi doelpunt, dat zeker. Jammer dat de rest van de wedstrijd er in geen velden of wegen aan kon tippen. Wel begrijpelijk, omdat Centro zich genoodzaakt zag om risico's te nemen. Dit leverde vaak te gehaast spel op. Jong Colombia hoefde alleen maar te zorgen dat de bal niet te dicht in de buurt van het doel kwam. Zeker na het doelpunt werd het een wedstrijd tegen de tijd voor de op feest beluste Jong Colombia- spelers en hun aanhang.

'Kampion nos ta, kampeon nos ta', werd de tophit van de dag. Toch gaf Centro Dominguito met Etienne Mercera in de hoofdrol niet op. Even zakte de ploeg terug, maar bestookte in de rest van de eerste helft herhaaldelijk het doel van Martin.

BESTE SPELER

Martin groeide daarmee uit tot de beste speler van de wedstrijd. Menig inzet van Centro werden door hem op fabuleuze wijze gekeerd of gestopt. Natuurlijk tot vreugde van de Boca- aanhang. Met een 4-0 stand in corners voor Centro en een 1-0 stand in doelpunten voor Jong Colombia blies Davelaar voor rust.

Na de hervatting werd het spel, mede door toedoen van de te tolerente leidsman, wat ruwer. Koeiman kreeg duidelijk persoonlijke problemen met zijn directe verdediger Richard Sambo. Dat het niet tot een handgemeen kwam was vermoedelijk te danken aan de toch al besliste wedstrijd. Centro probeerde wel maar miste alle inspiratie om tot een redelijk spel te komen. Jong Colombia hanteerde het motto: 'weg is weg' en 'time is on our side'.

Het publiek had er geen moeite mee, want zij waren gekomen om Jong Colombia te huldigen en daar was de stand van 1-0 voorlopig voldoende voor. Hoogtepunten in de tweede helft waren dan ook schaars. Vermeldenswaard zijn de prachtige parade van Martin op een strafschop van Etienne Mercera en de kans die Wensley Martina in de laatste minuut van de wedstrijd kreeg. Hij speelde de bal net iets te ver voor zich uit om nog redelijk te kunnen uithalen.

Bij het eindsignaal van scheidsrechter Davelaar stormde de Jong Colombia aanhang het veld op, alsof net de Europa-cup was binnen gehaald. Voor Jong Colombia betekent deze titel na tien jaar natuurlijk een heleboel. Jong Colombia is in het verleden altijd één van de betere ploegen geweest. Ook in het Concacaf gebeuren heeft de ploeg van zich doen spreken. Als het aan de equipe van vandaag de dag ligt zijn die tijden nu weer aangebroken.

OPSTELLINGEN:

Jong Colombia: Kenneth Martin, Wendel Zimmerman, Erwin Bernadina, Lionel Koeiman, Erwin Emerencia (Hector Zimmerman), Jermain Florentina, Sherbert Thorbet, Wensley Zimmerman, Wensley Martina en Wilson de Jong.

Centro Dominguito: Ingemar Pieternella, Chica Francisca, Gechi Steenbaar, Axon Vivas, Etienne Mercera, Richard Sambo, Hensley Philomena, Rubinet Silvani, Elston Pikeur, Lionel de Windt en Signald Silomero.

Scheidsrechter: Harry Davelaar (Hector Weert en Rignaldo Keteldijk).

Doelpunt: Lionel Koeiman (JC) 28-e minuut eerste helft.

Gele kaart: Steenbaar (CD) en Koeiman (JC).

Toeschouwers: 2446.

...Centro Dominguito, subkampioen...



DE BRITSE autofabrikant Jaguar heeft in 1988 51.939 wagens vervaardigd, acht procent meer dan in 1987. Het is de eerste keer dat de produktie de grens van 50.000 overschrijdt. De verkoop in de VS, normaal goed voor de helft van de omzet van Jaguar, liep sterk terug als gevolg van de beurskrach in 1987. De vermindering werd gecompenseerd door een grotere omzet in Europa.

Iranezen moeten meer sporten

NICOSIA — De inwoners van Iran hebben te horen gekregen dat ze meer aan sport moeten doen. Dat is goed voor het land en voor henzelf.

Parlements- woordvoerder Ali Akbar Hashemi Rafsanjani zei dat fundamentele veranderingen nodig zijn om tot een serieuzere aanpak van sport te komen in de Islamitische republiek. Dat heeft het Iraanse persbureau IRNA gemeld.

Volgens IRNA heeft Rafsanjani de leiders in de sportwereld op het hart gedrukt meer aandacht aan sport te besteden. "Niet alleen voor een meer levendige en gezonde natie, maar ook om Iran reden tot trots te geven in het internationaal gebeuren."

TURKIJE HEEFT de prijzen van benzine en olieprodukten verhoogd met veertien tot twintig procent. Het is de zevende keer dit jaar dat deze prijzen stijgen.

Eindejaarsrace '88

WILLEMSTAD — Gisteren vond op het Marine Watersport Centrum te Brakkeput de Captains- meeting van de Eindejaars- race plaats.

De organisatoren waren zeer tevreden met de opkomst, 42 vaartuigen, maar de ervaring heeft hen geleerd, dat er ieder jaar weer mensen zijn die op het laatste moment nog willen inschrijven. De mogelijkheid is er; op 31 december zelf, voor de start, kan men zich inschrijven op het terrein van de Zeeverkenners.

De doorvaart in de Annabaai zal tussen 10 en 12 uur plaatsvinden.

Voor belangstellenden bestaat ook de mogelijkheid om met de Mermaid van Bart Schoonen de race van dichtbij te volgen. Voor meer informatie kan men contact opnemen met Bart Schoonen: 75416.

Paard prins Charles gedrogeerd

LONDEN — Een renpaard van Prins Charles is bij een controle betrapt op het gebruik van dope. Het gaat om Devil's Elbow, die zich na een wedstrijd in Worcester op 5 december net als alle andere deelnemende paarden aan een test moest onderwerpen.

'Duivelse elleboog' had gewonnen. De Jockey Club, de Britse instantie die wedstrijden organiseert, meldde woensdag dat bij het paard van Charles verscheidene verboden stoffen zijn gevonden.

ALGEMEEN / MOSKOU — De zwemmer Vladimir Salnikov is in de Sovjetunie gekozen tot Sporter van het Jaar. De 28-jarige Salnikov, die al in 1980 in Moskou Olympisch kampioen werd, veroverde ook in Seoul goud (op de 1500 meter vrije slag). Tweede werd de polsstokhoogspringer Sergej Boebka en derde de basketballer Arvidas Sabonis, die deze week was te bewonderen tijdens de Haarlemse Baketbalweek in Nederland). Het was de vierde keer dat Salnikov tot Sporter van het Jaar werd gekozen.

Nederland naar biljart WK

DEN HAAG — Twaalf biljartteams, waaronder Nederland, hebben zich aangemeld voor de eerste wereldtitelstrijd triathlon voor nationale ploegen, die van 19 tot 22 januari wordt gehouden in Essen, Bondsrepubliek Duitsland. De ploeg van Nederland bestaat uit Jos Bongers (7 1/2), Hans Vultink (Bandstoten) en Christ van der Smissen (Driebanden).

Europa is het best vertegenwoordigd, met acht drietallen. Amerika levert een trio uit Brazilië en een Zuidamerikaanse selectie, Afrika stuurt Egypte en Azië is via Japan van de partij. De teams worden verdeeld in drie groepen van vier. De winnaars gaan over naar de halve finales.

Voor de wereld- kampioenen ligt een bedrag van bijna 9000 gulden klaar. Ook zijn aparte prijzen te verdienen, bijvoorbeeld voor de hoogste serie in elke spelsoort en het uitspelen van een partij in één beurt.

SPORT AGENDA
MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

.....

Nederlandse basketballers treffen het niet

ZAGREB — De Nederlandse basketbal- ploeg heeft het woensdag bij de poule- indeling voor de Europese titelstrijd, die van 20 tot 25 juni in Zagreb wordt gehouden, niet getroffen. Oranje werd bij de loting in Joegoslavië ingedeeld bij de teams van de Sovjetunie, Spanje en Italië, landen waarvan de Nederlandse basketbaltop normaal gesproken niet kan winnen.

De andere groep is met Griekenland, gastland Joegoslavië, Frankrijk en Bulgarije aanzienlijk minder sterk bezet. Nederland, dat in de kwalificatie- groep tweede werd achter Griekenland, begint het toernooi met het duel tegen Spanje, daarna volgen de confrontaties met veelvoudig kampioen Sovjetunie en Italië. De eerste twee van de groep gaan door naar de halve finales.

Het damesteam van nederland trof het beter met de loting. De ploeg van coach Meindert van Veen werd ingedeeld in Poule A met Italië, Tsjechoslowakije en de Sovjetunie. De eindronde wordt van 13 tot en met 18 juni in het Bulgaarse Varna gehouden.

Oranje opent de reeks op 13 juni met het duel tegen Italë, de dag daarop fungeren de Tsjechische dames als tegenstander. De voorronde wordt afgesloten met het duel tegen de Russinnen. De eerste twee gaan ook hier over naar de halve finales. In de ander poule spelen: Bulgarije, Hongarije, Joegoslavië en Frankrijk.

Shell Caribbean voetbal-competitie



BRIDGETOWN — Tijdens de bijeekomst van het organiserende comité van de Shell Caribbean Cup (voetbal- competitie voor het Caribisch gebied) werden de leden van het comité aan de pers voorgesteld. Zoals bekend zal deze competitie in de maand juni 1989 van start gaan en nemen zowel de Antilliaanse als de Arubaanse voetbal- selecties deel aan dit toernooi. Op de foto: het organiserend comité: vlnr staande: Tony James (voorzitter van de Jamaicaanse voetbalbond), Henri Betri (Shell, Frans Guyana), George Lascaris (voorzitter voetbalbond Barbados), Venold Coombs (voetbalbond St Vincent), Lascelles Williams (Shell, Jamaica). Vlnr zittend: Alison Camacho en Fred Rumsey (Caribbean Sport Ltd), Tony Walcott (Shell Guyana), Jack Warner (CFU- voorzitter), Raphael Stanislaus (voetbalbond Greneda), Alison Saunders - Franklyn (PR-Shell Antillen en Guyana's).

In sneltrein:
Drugskoerier slaags met douanier

AKEN — Een Westduitse douanier en een Italiaanse drugssmokkelaar hebben in de nachtelijke uren in het grensgebied rond Aken in de Bondsrepubliek een bloedstollend gevecht geleverd bij een open wagondeur van de sneltrein D-219.

De Italiaan, die zich verdacht gedroeg, wilde bij een snelheid van negentig kilometer per uur uit de trein springen. De douanier verhinderde dat door hem aan zijn trui vast te houden. Toen de slaapwagen- conducteur aan de noodrem trok, viel de Italiaan op het talud.

De drugssmokkelaar, die bij zijn val gewond was geraakt, werd vervolgens gearresteerd. Achter de aankleding van zijn slaapwagen- compartiment vonden de douaniers zeshonderd gram cocaïne met een zwarte marktwaarde van circa 132.000 gulden. De ontdekking van de partij cocaïne was geen verrassing voor de douaniers. Een passagier van de sneltrein van Oostende naar Wenen had zich al eerder beklaagd over een ongewone verstoring van zijn nachtrust. De Italiaan was met allerlei werktuig in de weer om de smokkelwaar te verstoppen.

Van Leeuwen: net niet
Jeugd wereld-damkampioenschappen

GRANVILLE — De 18-jarige Nederlander Arjan van Leeuwen uit Zoetermeer is op de laatste dag van de wereldtitel- strijd dammen voor junioren net buiten de prijzen gevallen. Van Leeuwen won van de Italiaan Garista, maar eindigde achter Ba uit Ivoorkust als vierde. Beiden haalden tien punten. Ba ontmoette echter zwaardere tegenstand.

De titel was dinsdag al opgeëist door de 14-jarige Sovjetdammer Koifman, die daarmee voor de tweede achtereenvolgende keer de beste was. De andere Nederlanders, nationaal kampioen Marco Wiering en Odin Mol, eindigden in de middenmoot.

Uitslagen:
Garista (Ita) - Van Leeuwen (Ned): 0-2, Koetoe (Sur) - Mol (Ned): 0-2, Burleson (Sur) - Colomb (Fra): 1-1, Ba (Ivo) - Nicault (Fra): 1-1, Glaude (Bel) - Hubner (Bel): 0-2, Sizov (Sov) - Delmott (Fra): 2-0, Raimondi (Ita) - Koifman (Sov): 0-2, Tingass (Sov) - Wiering (Ned): 1-1.
Eindstand:
1. Koifman 14 pnt, 2. Sizov 11 pnt, 3. Ba 10 pnt, 4. Van Leeuwen 10 pnt, 5. Tingass 9 pnt, 6. Nicault 9 pnt, 7. Wiering 9 pnt, 8. Mol 9 pnt, 9. Raimondi 9 pnt, 10. Hubner 9 pnt, 11. Burleson 8 pnt, 12. Delmotte 8 pnt, 13. Garista 5 pnt, 14. Glaude 3 pnt, 15. Koetoe 3 pnt, 16. Colomb 2 pnt.

Beckenbauer: 'Voetbalbond zelf schuldige'
Zaak Arie Haan veroorzaakt onrust bij Duitse trainers

HAMBURG — De ruzie over de werkvergunning van VFB Stuttgart- trainer Arie Haan, die niet beschikt over de noodzakelijke papieren, kent een nieuwe aflevering. In een schrijven aan de Westduitse voetbal- bond (DFB) deelt de Bundesliga- club mee, hoe vanaf volgend seizoen de verhoudingen binnen de technische staf van de club liggen: op 1 juli 1989 wordt Haans huidige assistent Willi Entemann 'cheftrainer'. Haan, wiens contract dan nog twee jaar loopt, laat zich vanaf dat moment technisch directeur noemen.

De strategische zet van de club die FC Groningen van het Europese podium stootte, heeft bij de DFB tot ergernis geleid, maar is tevens onaanvechtbaar. "We laten een onderzoek naar de rechtsgeldigheid van deze gang van zaken instellen. Dit laten we ons niet langer welgevallen", reageerde Lothar Meurer, baas van de Westduitse trainersbond boos.

Zijn klaagzang lijkt echter zinloos, getuige uitspraken van bonds- officials: "Wij kunnen hier niets aan doen. De statuten schrijven alleen voor, dat een club uit de Bundesliga door een trainer met het hoogste diploma geleid moet worden. Nu, dat is bij Stuttgart het geval", klinkt het.

DISCUSSIE

In de Bondsrepubliek wordt al sinds 1984 gediscussiëerd over de waarde en noodzaak van de vereiste licentie. In dat jaar stelde de DFB de ongediplomeerde Franz Beckenbauer in dienst als trainer van de nationale ploeg.

Beckenbauer geeft diezelfde bond de schuld van het huidig gezeur inzake Arie Haan. "Men heeft mij zonder diploma aangetrokken", zegt de teamchef. "Had men meteen gezegd: "Die Beckenbauer heeft honderd interlands gespeeld, hij is een uitzondering", dan had deze ontwikkeling vermeden kunnen worden. De DFB heeft dat verzuimd en moet nu de gevolgen maar dragen."

In Nederland speelde enkele jaren geleden een dergelijke kwestie, toen Johan Cruijff zonder de benodigde papieren de lijnen op het veld bij Ajax uitzette. De KNVB maakte later voor Nederlands best voetballer aller tijden een uitzondering. Hij kreeg het hoogste diploma, waarvoor hij eigenlijk de Zeister schoolbanken had moeten opzoeken.

...Arie Haan, technisch directeur...





...In 1897 debuteerde José R. Capablanca (midden op de foto) op 9 jarige leeftijd, in het openbaar in een schaak-simultaan. Capablanca (geboren en getogen op Cuba) is het voorbeeld van menig schaker geworden. Naar hem werd schaakclub Capablanca dan ook vernoemd...

DE VERENIGDE Arabische Emiraten hebben bij het Europese vliegtuig- bouwconsortium Airbus industrie drie vliegtuigen besteld van het type A300-600. De order is inclusief reserve- onderdelen en -motoren 330 miljoen dollar waard. De eerste twee vliegtuigen worden in 1990 opgeleverd, het derde in het jaar daarop. China Eastern Airlines heeft ook drie van deze toestellen besteld.

Succesvol jaar
Schaakvereniging Capablanca

WILLEMSTAD — Schaakvereniging Capablanca kan terugblikken op een succesvol jaar. Naast de vele activiteiten (toernooien, kampioenschappen en cursussen) werd er in november een jeugd- afdeling aan de club toegevoegd. Ook voor het komende jaar (1989) heeft Capablanca een 'druk' programma. Op 6 en 7 januari wordt reeds het 'Nieuwjaars toernooi' gehouden. Volgens Zwitsers- systeem zal het toernooi over 5 ronden gespeeld worden. Voor NASB- leden bedraagt het inschrijf- geld voor dit toernooi ƒ7,50. Niet-leden betalen ƒ12,50.

Inschrijven kan men zich bij de heren Boy Plaate (81132), Julio La Pas (83151) en Gerard Chin A Lien (624774).

De club- kampioenschappen beginnen op vrijdag 13 januari. De uiterlijke inschrijfdatum hiervoor is 6 januari.

HET INTERNATIONALE Monetaire Fonds heeft een lening van 830 miljoen dollar toegekend aan Pakistan. Over de helft van het bedrag kan Pakistan de komende vijftien maanden beslissen. De rest wordt in de drie jaar daarna vrijgegeven.

** In Den Haag bestaat een groep van ambassadeurs van Latijnsamerikaanse landen die doorgaat onder de naam GRULA (Grupo de Embajadores Latino Americanos). De groe houdt maandelijkse bijeenkomsten, waarbij een gasts reker optreedt.*

Als eregast en spreker voor december werd de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, Edsel A.V. Jesurun, uitgenodigd, die in het restaurant van Hotel Corona een lezing (in het Spaans) hield voor de leden van GRULA. Het onderwerp was: 'De invloed van het Spaans in de Nederlandse Antillen, inzonderheid het eiland Curaçao'.

Foto: Jesurun met de ambassadeurs.



Ontslagen PG: politieke motieven achter ontslag
Onder druk ARENA geen verder onderzoek moord op mgr Romero

SAN SALVADOR — Pogingen om het doodseskader op te sporen dat in 1980 verantwoordelijk was voor de moord op de Salvadoraanse aartsbisschop Romero, zullen waarschijnlijk onder druk van rechtse politici worden stopgezet.

Op een persconferentie gisteren verklaarde de voormalige Procureur- Generaal Roberto Girón Flores dat "de zaak verloren was". Flores werd vorige week door het parlement van zijn post ontheven.



ROMERO

Hij beschuldigde de fascistische Nationalistische Republikeinse Alliantie (ARENA) ervan het onderzoek te saboteren, omdat er een doorbraak op komst was die gevolgen zou hebben voor leden van de Arena-partij en dan met name Roberto d'Aubuisson, de oprichter van de Arena.

IN BEROEP

Enige tijd geleden werd in de Verenigde Staten kapitein Alvaro Savaria gearresteerd, die heeft bekend de bestuurder van de auto te zijn geweest waarmee de moordenaars wegvluchtten. El Salvador had om zijn uitlevering gevraagd. Dit verzoek is inmiddels ingetrokken. "We wisten zeker dat hij zou komen. Ze hebben van alles gedaan om hem tegen te houden. Er zat een politiek motief achter mijn ontslag en wel stopzetting van het onderzoek naar de Romero-zaak", verklaarde Girón Flores, die zei tegen zijn ontslag in beroep te zullen gaan.

Vorige week trok het Salvadoraanse hooggerechtshof het uitleverings- verzoek in, omdat er niet genoeg bewijzen zouden zijn. Het Hof meende dat het geheugen van Savaria enkele jaren na de moord niet meer betrouwbaar was. Dat argument kan natuurlijk tegen elke nieuwe getuige gebruikt worden, zei Girón Flores, waardoor het wel zeker is dat er van verder onderzoek niks meer terechtkomt.

Toen president Duarte in november 1987 een amnestie afkondigde die een punt zette achter duizenden moorden door doodseskaders, werd een uitzondering gemaakt voor de moord op de populaire mgr Romero.

De leiders van Arena zeggen dat de Christen- democraten de zaak-Romero telkens bij verkiezingen van stal halen om stemmen te winnen. D'Aubuisson ontkent al jaren en heeft gezegd dat tot de opdrachtgevers mensen behoorden die nu in de regering zitten, onder wie de voormalige politie- commissaris Reynaldo López Noila, nu lid van het kabinet.

Ondertussen is er weer een golf van politieke moorden en aanslagen losgekomen. Gisteren verwoestte een bom de kantoren van een protestantse kerk die hulp biedt aan armen en oorlogs- vluchtelingen.

Nederlands stemgedrag tegenover Zuidafrika
Eén keer fiat algemene resolutie, tweemaal tegen

DEN HAAG — Nederland heeft slechts één van de negen resoluties over Zuidafrika gesteund welke aan de orde kwamen tijdens het debat over Zuidafrika in de Algemene vergadering van de Verenigde Naties. Tweemaal stemde Nederland tegen, zesmaal, onder meer ten aanzien van een af te kondigen olie- embargo, onthield het zich van stemming.

De Verenigde Staten stemden in alle gevallen tegen. In de resolutie waar Nederland zijn fiat aan gaf wordt Zuidafrika opgeroepen de noodtoestand op te heffen, de politieke gevangenen vrij te laten, het verbod op politieke organisaties op te heffen, de beperkingen van de persvrijheid af te schaffen, een politieke dialoog met de werkelijke leiders van de zwarte meerderheid aan te vangen en een einde te maken aan de acties tegen buur- landen.

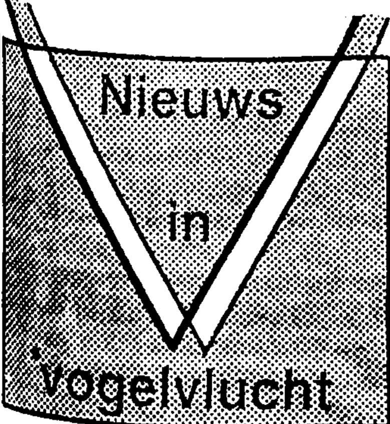
SANCTIES

De Veiligheidsraad kreeg verder de opdracht de mogelijkheid van "doeltreffende" bindende sancties te onderzoeken. In afwachting daarvan zouden de bij de VN aangesloten landen de druk op Zuidafrika moeten opvoeren door zelf sancties te nemen op bepaalde, van vitaal belang zijnde gebieden. Deze resolutie werd aanvaard met twee stemmen tegen- de VS en Israel -en twee onthoudingen: de Duitse bondsrepubliek en Portugal.

Nederland stemde tegen een dringend verzoek aan de Veiligheidsraad om alomvattende voor alle bij de VN aangesloten landen verplichte sancties tegen Zuidafrika af te kondigen en ook tegen een beroep op Israel om de samenwerking met Zuidafrika, vooral op militair gebied, te beëidingen.

STEMONTHOUDING

Nederland onthield zich van stemming inzake het dringende verzoek voor een olie- embargo en het verscherpen van de bestaande maatregelen. Tegen het olie-embargo stemden alleen de VS en Groot Brittannie. Men onthield zich ook van stemming bij de resoluties tot steun aan het African National Congress en het Pan African Congress, waarin onder meer staat dat deze groepen zelf de middelen mogen kiezen, waaronder gewapende strijd, om hun doel te bereiken. Ook onthield Den Haag zich bij de resolutie met een beroep op in het bijzonder bepaalde Westerse staten en Isarel samenwerking met Zuidafrika op militair, nucleair en inlichtingen- gebied te beëindigen.



CALCUTTA/ DHAKA — In oost India zonk dinsdag een veerpont waarbij waarschijnlijk 70 mensen omkwamen. Er werd slechts 1 lichaam geborgen. Er bevonden zich 100 mensen aan boord; 30 hebben zich weten te redden. Er bestaat geen hoop meer dat de 200 vermisten na een soortgelijke ramp in Bangladesh nog gevonden zullen worden. Er zitten waarschijnlijk nog 100 mensen opgesloten in het gezonken scheepswrak.

*****

COLOMBO — Zeker 11 mensen onder wie een Srilankaanse marineman en een Indische soldaat kwamen om het leven bij het oplaaien van het politieke geweld in Sri Lanka. Daarbij werd oa een marine- vaartuig onder vuur genomen door Tamil- Tijgers.

*****

WASHINGTON — De economie van de industrie- landen zal in 89 blijven groeien. Vooral in Azie, maar ook in Frankrijk en Italie, zal men een opvallende groei doormaken. Aldus de Conference board, en VS- instituut voor economisch onderzoek.

*****

PEKING — De Chinese politie heeft woensdag in Nanjing opnieuw eem betoging van 1000 tot 3000 Chinese studenten uiteen gedreven die strengere maatregelen eisten tegen Afrikaanse studenten die zaterdag bij rassen- rellen waren betrokken. Er gold een demonstratie- verbod. Het was al de 4e dag dat het onrustig was.

*****

ISLAMABAD — India blokkeerde een Pakistaans voorstel om in een verklaring van 7 Zuidaziatische landen de belofte op te nemen geen kernwapens te maken. Aldus diplomaten. Dit gebeurde tijdens de vergadering van de Buitenland- ministers van de SAARC. India en Pakistan blijken te onderhandelen over een niet- aanvalsverdrag voor nucleaire installaties.

*****

BOSTON — VS- onderzoekers hebben een barst van bi na 8 cm ontdekt in de romp van een 24 jaar oude Boeing 727 van Eastern Airlines. De schade werd vastgesteld op dezelfde plaats als de scheur die een ander toestel van Eastern maandag noopte tot een noodlanding. Men ontdekte hem tijdens een speciale keuring.

*****

CANBERRA — De relaties tussen de Australische politie en de oorspronkelijke bewoners, Aboriginals, zijn "verschrikkelijk", zo constateerde de Australische rechter Muirhead die een commissie leidt die een onderzoek instelt naar de achtergronden van de vele sterf- gevallen onder Aboriginals in gevangenissen en politiecellen.

*****

ROME — De Turk Ali Agca die in mei 81 op het Pietersplein in Rome een aanslag pleegde op Johannes Paulus II heeft de paus gevraagd om zijn verzoek voor genade te ondersteunen. Hij verwijst naar het bezoek dat de paus hem in 84 in zijn cel bracht. Bij het Vaticaan weet men niets van dit verzoek. Italie heeft al 2 keer een gratie- verzoek afgewezen.

*****

NICOSIA — Bayrayn en Qatar laten de Samenwerkings- raad voor de Golfstaten bemiddelen in hun geschil over een groep eilandjes in de Golf. Daar werd 2 jaar geleden nog om gevochten waarbij Nederlands personeel van Ballast Nedam gevangen werd gehouden.

*****

BAYRUT — In een druk bevolkt deel van west Bayrut, waar voornamelijk Islamieten wonen, ontplofte vandaag een auto- bom waarbij 1 gewonde viel en schade werd aangericht aan 6 voertuigen. Bij botsingen in bezet Israelisch gebied werden door het leger 2 Palestijnen dood geschoten en 8 verwond.

*****

MOSKOU — Op de 9e verjaardag van de SU- invasie in Afghanistan hebben regerings- troepen in bijna alle delen van het land slag geleverd met het Afghaanse verzet. Vooral in het noorden werd zwaar gevochten en daar zouden ook veel doden zijn gevallen. Kabul overweegt serieus de mogelijkheid de Communistische partij op te heffen en deze organisatie te vervangen door een Liberale, democratische en nationale partij. Dit zou een belangrijke wijziging in de Afghaanse politiek betekenen.

*****

AMSTERDAM — De dollar steeg woensdag met ruim 2 ct van 2,0060 gulden dinsdag naar 2,0270 woensdag, maar zakte vandaag weg tot een middenkoers van 2,0175 gld. De Dow Jones index in Wall Street steeg woensdag eindelijk weer eens en wel met 3,93 punten tot 2.166,61.

*****

LOS ANGELES — VS- president Reagan verlengde de sancties tegen Libie met 6 maanden, omdat dit land doorgaat met het onderteunen van de internationale terreur. In navolging van de meeste andere landen breidden de VS hun territoriale wateren uit tot 12 mijl, waarmee voldaan wordt aan de "internationaal geldende normen".

** In Luxemburg heeft deze week een Antilliaanse delegatie een internationaal congres bijgewoond, dat door de INFEDO (Federaties Christelijke Overheids- vakverenigingen) en EUROFEDO (Europese Bond van Overheids- vakverenigingen) werd georganiseerd. De Confederatie van Latijnsamerikaanse Bonden van Overheids- ambtenaren (CLASEP) is bij beide federaties aangesloten en was ook op het congres vertegenwoordigd.*

Tijdens het congres werden drie thema's behandeld: de privatisering van overheids- bedrijven; het recht van overheids- personeel om te staken en Europa na 1992.

De Curaçaose delegatie bestond uit Hubert (Bèbè) Rojer en A. Chacuto namens de ABVO en Roy Henriquez die de Politiebond vertegenwoordigde. De gevolmachtigde minister Edsel A.V. Jesurun hield in zijn ambtswoning een ontvangst waarvoor de Curaçaose vakbondsleiders en prominente personen uit het Nederlandse christelijke vakbondswezen waren uitgenodigd om met hun Antilliaanse collega's van gedachten te wisselen.



Gorbatsjov ook zonder vredesplan naar Japan

MOSKOU — Een eventueel bezoek van de Sovjetrussische leider Michail Gorbatsjov aan Japan staat los van de ondertekening van een vredesverdrag tussen beide landen. Dit heeft onder-minister van Buitenlandse Zaken, Igor Rogachev, verklaard.

De bewindsman zei dat Moskou een dergelijke voorwaarde niet heeft gesteld tijdens het bezoek eerder deze maand van minister Edoeard Sjevardnadza aan Japan. De sovjet- minister van Buitenlandse Zaken verklaarde toen in Tokyo dat er een gemengde commissie is opgezet, die zich moet buigen over zaken die de ondertekening van een formeel vredesverdrag tussen de twee landen in de weg staan.

Hiermee wordt vooral verwezen naar de Sovjetrussische bezetting van de Koerillen in de laatste dagen van de oorlog. Japan eist dat de eilanden worden teruggegeven voordat er officieel vrede kan worden gesloten.

MUITERS NA ARRESTATIE VERMOORD

Oppositie wil diepgaand onderzoek regering

Gevangenisopstand Mexico in veel bloed gesmoord

MEXICOSTAD — Vooral bij de Mexicaanse oppositie zijn vele twijfels gerezen in verband met het onderdrukken van een gevangenis- opstand in Mayarit waarbij niet minder dan 25 doden zijn gevallen. Zo vreest men dat er gevangen genomen muiters later alsnog zijn geexecuteerd door de commando- troepen die werden ingezet bij de muiterij vlak voor Kerstmis.

De parlementaire oppositie heeft van de regering een diepgaand onderzoek geeist naar de gang van zaken rond de muiterij in de provinciale gevangenis van Mayarit. Volgens de gegevens van de oppositie zijn zeker vijf gevangenen die hadden deel genomen aan de opstand later gedood, namelijk nadat een speciale commando- eenheid van de politie de Venustiano Carranza- gevangenis was binnengedrongen.

IN WILDE WEG

Een geredde gijzelaar, Patricia Castillo, heeft later verklaard dat de agenten van het speciale commando het gebouw binnen stormden en daarbij in het wilde weg om zich heen schoten. Mevrouw Castillo is als jurist verbonden aan de gevangenis- leiding. Volgens haar waren de politiemannen door het dolle heen omdat de muiters hun commandant hadden gedood.

Op een enkele uitzondering na werden alle gevangenen die bij de opstand waren betrokken neergeschoten. Zij noemde het hele optreden van het commando een voorbeeld van het vertrappen van de bestaande wetten. "In één woord gezegd: het optreden was misdadig", aldus Castillo.

KLEINE GROEP

In het parlement werd een motie aanvaard om een onderzoek te laten instellen door de parlementaire commissies voor Justitie en Regerings- zaken. Op de eerste plaats moet men onderzoeken of het besluit van de gouverneur van Mavarit, Celso Humberto Delgado, rechtsgeldig was, namelijk dat hij de hulp had ingeroepen van het politie- commando. Volgens de oppositie druist het bestaan van een dergelijk speciaal politie- commando tegen de grondwet in.

De opstand begon op 22 december toen een kleine groep gevangenen negentien mensen gijzelde. Deze gedetineerden waren kwaad omdat zij niet in aanmerking waren gekomen voor straf- verkorting wegens goed gedrag bij gelegenheid van het Kerstfeest. Men drong daarbij de bewakings- post binnen. De deurwaarder Samuel Alvarado werd daarbij aan zijn voet getroffen en bloedde uiteindelijk dood.

TIJDENS OVERLEG

De speciale commando's Zorro en Escorpion werden op 23 december in het veld gebracht. De commandant van het Zorro commando Juan Armando Duarte Badillo werd door kogels gedood terwijl hij bezig was de muiters te overtuigen dat zij zich beter konden overgeven. Van de vier muiters die zich in de ruimte bevonden waar mevrouw Castillo werd vastgehouden is alleen Jose Martiez Palafox levend gevangen genomen. De andere muiters werden gedood.

Volgens de officiele versie van het gebeuren was het aanvankelijk zo dat de gevangenen bij twee afzonderlijke overvallen om het leven waren gekomen. Volgens een video- opname van de Amerikaanse CBS-omroep was er maar één aanval. Dit werd overleefd door een groot aantal muiters die men later echter toch dood aantrof.

VERHOORD

Volgens een getuige die niet bij name wilde worden genoemd waren de gevangen genomen muiters in een park in de omgeving van de gevangenis verhoord. Daarna werden zij teruggebracht naar het complex waarna leden van het Zorro- team ook de gevangenis binnengingen. Vervolgens hoorde men zo'n dertig schoten...

WILLEMSTAD — Woensdag werd vakbonds- leider Ewald Ong A Kwie in de vergaderzaal van de Raad van Ministers gehuldigd voor zijn 33 jaar onafgebroken werk en inzet voor de vakbonden. Tijdens de plechtigheid voerden waarnemend gezaghebber, Dito Mendes en gedeputeerde Ricardo Isebia het woord. De heer Ong A Kwie werd voor deze gelegenheid vergezeld van zijn echtgenote en zoon. Op de foto: de overhandiging van een plakkaat aan de vakbondsleider Ong A Kwie.

HET FRANSE chemieconcern Rhone-Poulenc heeft een principe- overeenkomst gesloten met de Sovjetunie voor de uitwisseling van goederen ter waarde van zes miljard gulden. De overeenkomst geldt voor tien jaar en voorziet ook in de eventuele vestiging van gemeenschappelijke ondernemingen.



WASHINGTON — Aids staat op de negende plaats van overlijdens- oorzaken bij kinderen tussen 1 en 4, en op de zevende bij jongeren tussen 15 en 24. Dit staat in een maandag openbaar gemaakt medisch rapport.

Als de tendens zich doorzet, is aids binnenkort de vijfde overlijdensoorzaak bij Amerikanen tussen de geboorte en het 24ste levensjaar, zegt de schrijver van het rapport, Antonia Novello. Deze statistiek is "tragisch", maar onderschat de feitelijke spreiding van aids onder kinderen, aldus het rapport en Sociale Zaken.

Op 12 december had men 1.291 gevallen van aids vastgesteld bij babies en kinderen onder 13 jaar. Van hen leven er 717 niet meer. In de leeftijdsgroep 13-19 jaar telde men 325 gevallen van aids, waarvan 174 overleden waren.

"Deze officiele cijfers bevatten alleen de gevallen van kinderen die aangemeld zijn bij het centrum voor beheersing van ziekten", aldus Nevello. "Het is waarschijnlijk dat er op elk kind wiens gezondheidstoestand overeenkomt met de definitie van aids, twee tot tien anderen zijn die het virus bij zich dragen.

Tot 1991 zullen in de Verenigde Staten naar schatting zeker 10.000 a 20.000 kinderen seropositief blijken te zijn", zegt zij.

Twee groepen verdacht van vliegtuig-aanslag

WASHINGTON — Bij de Amerikaanse inlichtingen- dienst gaat de verdenking voor de verantwoordelijkheid voor de aanslag op de PanAm-Boeing uit naar twee terroristische organisaties.

Op de eerste plaats denkt men aan de Organisatie van 15 mei, een Palestijnse beweging die betrokken was bij de aanslag op een vliegtuig van PanAm in 1982, maar ook acht men het Volksbevrijdings- front van het Algemeen Palestijns commando daartoe in staat. Laatstgenoemde groep staat onder leiding van Ahmed Jibril. Het is een groepering welke zich in 1982 afsplitste van Yasir Arafats PLO.

De New York Times meldde dat alleen deze twee groepen in het verleden kans hebben gezien geavanceerde bommen te ontwerpen. De NYT voegde er nog aan toe dat men bij de Amerikaanse geheime dienst er zeker van was dat de groep Bewakers van de Islamitische revolutie niet beschikt over dit soort explosieven. Deze groep had als eerste de verantwoordelijkheid opgeeist voor de Pan Am- aanslag. Dat gebeurde niet lang nadat de ramp bekend was geworden.

PUZZEL

MIKE STARING, woonachtig op Aruba en regelmatig medewerker aan de Napa van de Amigoe, werkte de volgende puzzel uit voor de Kerstkrant. Vanwege technische storingen konden we de puzzel echter niet in onze Kerst-editie publiceren.

Wij vonden de puzzel van Staring zo interessant, dat wij die alsnog plaatsen. Veel plezier!

Enkele jaren geleden trok het volgende puzzeltje de aandacht van veel mensen:

In deze zin staat
het cijfer 0 in totaal ... keer,
het cijfer 1 in totaal ... keer,
het cijfer 2 in totaal ... keer,
het cijfer 3 in totaal ... keer,
het cijfer 4 in totaal ... keer,
het cijfer 5 in totaal ... keer,
het cijfer 6 in totaal ... keer,
het cijfer 7 in totaal ... keer,
het cijfer 8 in totaal ... keer,
en het cijfer 9 in totaal ... keer.

De bedoeling is om op de plaatsen van de stippeltjes getallen in te vullen zó dat de zin als geheel een waarheid oplevert. Het moge duidelijk zijn, dat het rijtje: 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9 ingevuld geen waarheid oplevert, want het cijfer 0 komt dan in totaal twee keer voor en niet nul keer, het cijfer 1 komt twee keer voor in plaats van een, enzovoort. Slechts één onderdeel klopt: het cijfer 2 komt inderdaad twee keer voor.

Dus, alhoewel een enkel onderdeel klopt, is de zin als geheel nog niet waar.

Echter, vult U achtereenvolgens 1, 11, 2, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, in, dan zal een kleine controle U leren dat de zaak klopt; het cijfer 1 bijvoorbeeld komt dan echt in totaal elf keer voor: éénmaal in de eerste kolom en tien keer in de tweede.

Er is nog een oplossing, dat wil zeggen, nog een rijtje van 10 getallen dat ingevuld elk onderdeel van de zin waarmaakt. Voodat U verder leest, is het wellicht aardig om te proberen dat rijtje te vinden. En trekt U er gerust een half uurtje voor uit, het aantal mogeli kheden om het fout te doen is namelijk enorm groot.

TERUGKOPPELING

Het puzzeltje is zo razend moeilijk, omdat het naar zichzelf verwijst. Elke verandering op één plaats heeft onmiddellijk gevolgen voor de getallen die op andere plaatsen moeten staan. En uitspraken, die naar zichzelf verwijzen, vormen vaak enorme valkuilen. Veel reglementen (of statuten) eindigen bijvoorbeeld met de frase: "in al die gevallen, waarin dit reglement niet voorziet, beslist de voorzitter", een zin, die bij nadere inspektie zelfmoordneigingen vertoont. Immers, door toevoeging van dat artikel zijn er helemaal geen gevallen meer denkbaar, waarvoor het reglement niet voorziet.

Zo dramatisch is het hier echter niet. Sterker nog, juist doordat de puzzel naar zichzelf verwijst, kunnen we hem gebruiken voor de oplossing ervan. Daartoe gaan we nog eens uit van het duidelijk foute rijtje 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8,9. Als dat ingevuld wordt bij de puzzel, kunnen we van elk van de cijfers natellen hoe vaak ze voorkomen in de zin. Zo staat het cijfer 0 er twee keer (één in de 1e kolom en één in de 2e kolom), het cijfer 1 komt twee keer voor (een keer in de eerste , en een keer in de tweede kolom), het cijfer 2 in totaal twee maal, enzovoort. Dat levert ons het nieuwe rijtje 2,2,2,2,2,2,2,2,2,2.

Als je vervolgens het eerste foute rijtje doorstreept, en vervangt door het nieuwe rijtje 2,2,2, ..., en je gaat weer tellen, vindt je het derde rijtje 1,1,11,1,1,1,1,1,1,1. Schrap vervolgens het tweede rijtje uit de puzzel, vul het derde in en tel. Dat levert: 1,12,1,1,1,1,1,1,1,1. Weer schrappen en invullen leidt tot 1,11,2,1,1,1,1,1,1,1. Vul je dit laatste rijtje weer in, en ga je tellen, dan kom je op hetzelfde rijtje uit. Kennelijk hebben we een oplossing gevonden!

In dit voorbeeld was er sprake van een naar-zichzelf-verwijzend systeem, dat vanuit een volstrekt willekeurige, foute start via herhaald invullen (terugkoppeling) leidde tot een juist antwoord. Indien men uitgaat van een ander startrijtje, kan het toch zo zijn dat hetzelfde resultaat ontstaat. De juiste oplossing fungeert kennelijk als iets met "aantrekkende kracht"; het is een zg. attractor.

Er is van dit puzzeltje nog minstens één andere goede oplossing (zie verantwoording), die ook te vinden is door maar verschillende, volstrekt willekeurige startrijtjes te proberen en vervolgens het resultaat telkens terug te koppelen.

Soms echter gaat het fout, en komt U in de volgende lus terecht: 1,8,2,1,2,1,1,2,1,1 — 1,7,4,1,1,1,1,1,2,1 — 1,8,2,1,2,1,1,2,1,1.

Daaruit valt alleen te ontsnappen door een ander startrijtje te kiezen.

EEN KERSTPATROON

Het voorbeeld van de "Kerstpuzzel" toonde aan, dat vanuit een volstrekt willekeurige begintoestand een zelfverwijzend systeem via terugkoppeling kan "evolueren" tot een juist, een waar systeem. Met een ietwat elastisch taalgebruik zou men kunnen stellen, dat orde (waarheid, in dit geval) onstaan is uit chaos (het willekeurige, boute beginrijtje). De categorieën orde en chaos blijken, soepel geïnterpreteerd, toepasbaar op een veelheid van verschijnselen. Zo kan ook een duidelijk patroon evolueren uit een volstrekt chaotische begintoestand door het mechanisme van een of andere terugkoppeling. Bij een van mijn lievelingsauteurs, de fysicus Paul Davies, vond ik het volgende voorbeeld.

Stelt U zich een rijtje cellen voor. Elke cel kan zich in twee toestanden bevinden: aan (x] of uit ( ). Elke cel heeft alleen contact met zijn onmiddellijke buren, en reageert daarop, als volgt:

als van een cel precies één buurcel ààn is, dan gaat die cel op het volgende tijdstip ààn (of blijft hij aan); anders gaat hij uit (of blijft hij uit).

De vraag is, hoe een rijtje cellen zich gaat gedragen onder deze vorm van terugkoppeling. In een paar kleine voorbeeldjes demonstreer ik telkens één stap van de terugkoppeling. Daarna volgt een tekening die onstaat door herhaalde toepassing van de regel.

Eerste voorbeeld:

Tweede voorbeeld:

Derde voorbeeld:

U ziet, dat is nog niet overdreven schokkend. Interessanter wordt de zaak na herhaalde toepassing. In de volgende tekening ben ik onderaan begonnen met een volstrekt willekeurige beginrij. Elke regel daarboven ontstaat uit de regel er onmiddellijk onder door toepassing van de terugkoppelingsregel.

In figuur 1 ziet U grotere en kleinere "kerstboompjes" als open driehoeken ontstaan. Toegegeven: de tekening zal als breipatroon voor een Kerstdesign geen hoge ogen gooien, maar toch is het opmerkelijk, dat er herkenbare patronen ontstaan uitgaande van een volstrekt willekeurige beginrij, die met behulp van een lijst toevalsgetallen, dat wil zeggen: volkomen chaotisch, tot stand is gekomen.

Variaties op dit thema zijn er vele: de startrij kan veranderd worden, maar ook de regel waarmee uit één rijtje het volgende rijtje gemaakt wordt. De resultaten zijn verbluffend: er kunnen patronen ontstaan die over het veld heen en weer bewegen, of die "kleintjes" krijgen die vervolgens groeien.

Helemaal spannend wordt het als, met behulp van een (home-)computer de beginsituatie èn de terugkoppelings- regel tweedimensionaal worden in plaats van ééndimensionaal. De wiskundige John Conway kwam hiermee een aantal jaren geleden aanzetten in een "spel", dat hij Life doopte.

Bij toepassing blijken weer allerlei patronen en strukturen te ontstaan, sommige met een lange en andere met een korte "levensduur", die tot reproduktie in staat blijken. Ook vallen strukturen elkaar aan, hetgeen omvorming of vernietiging van de aangevallen struktuur tot gevolg kan hebben. De overeenkomst met het "echte leven" is nu en dan opmerkelijk. Voordat ik daar naar overga, eerst nog enkele puzzeltjes voor als het regent:

1. Kunt u een rijtje bedenken dat door toepassing van de regel niet verandert: een attractor, dus?

2. Kunt u een tweetal rijtjes bedenken die in elkaar overgaan bij toepassing van de regel (een lus)?

3. Is de regel omkeerbaar, dat wil zeggen: is er een regel te bedenken om uit elk ri tje zijn voorganger te construeren?

Veel plezier ermee!

EVOLUTIE: ORDE UIT CHAOS

De voorafgaand, kunstmatige, voorbeeldjes geven wellicht al een idee over een mogelijke manier waarop uit chaotische begintoestanden toch iets ordelijks kan ontstaan. In de puzzel ontstaat geleidelijk aan "waarheid", in de tekening komen patronen vanzelf tevoorschijn. Essentieel bleek in elk geval de terugkoppeling. Vervalt die, dan ontstaat alleen na héél lang proberen de oplossing van de puzeel, en uitsluitend in zéér zeldzame gevallen iets van een geordend patroon.

Dat het echter niet alleen bij puzzeltjes en tekeningen hoeft te blijven, toonde Charles Darwin in 1859 aan met het uitbrengen van het boek 'The Origen of Species'. In dat boek betoogde hij dat het terugkoppelings- mechanisme van mutaties (toevallige veranderingen in het (erfelijk) materiaal) plus cumulatieve natuurlijke selectie verantwoordelijk was voor het ontstaan en de ontwikkeling der soorten.

Het is een triest gegeven, dat vandaag nog hele sekten van zogenaamde creatonisten, met vals bewijsmateriaal en rammelende redeneringen doorspekt met een fikse scheut retoriek, proberen andere mensen ervan te overtuigen dat Darwin fout zat en dat zij een betere verklaring voor de bewoning van de wereld hebben.

Dit is natuurlijk niet de plaats om alle onzin, die zij, onder de vlag van 'scientific creationism' proberen te slijten, te weerleggen, of althans ter discussie te stellen. Het is voldoende om op te merken dat zij geen enkel besef hebben van de orde die kan ontstaan door miljoenen jaren van selectieve terugkoppeling (in elk geval doen zij alsof!).

Voor een schitterende discussie hierover verwijs ik naar het onvolprezen boek 'The Blind Watchmaker' van de hand van Richard Dawkins, dat verplichte kost op alle scholen zou moeten worden, zeker in de Verenigde Staten. Het moet mij overigens van het hart, dat juist op dit gebied de computer binnen het onderwijs (anders dan als administratief hulpmiddel) een bijzonder nuttige taak kan hebben. Darwin beschrijft in zijn boek een "evolutie-computer- programma", dat inmiddels door professionele programmeurs èn biologie-onderwijs- deskundigen tot een prachtig leermiddel heet te zijn uitgewerkt.

FIGUUR 1

CHAOS UIT ORDE

Uit het voorafgaande komt, naar ik hoop, naar voren dat orde uit chaotische begintoestanden kan ontstaan. Wel is daarbij een voorwaarde dat er een terugkoppelings- mechanisme bestaat.

Nadere studie laat zien dat dit alléén niet voldoende is: de terugkoppeling moet onomkeerbaar zijn, zodat er 'attractors' kunnen bestaan. In het geval van de evolutie van het leven is hieraan duidelijk voldaan: als de overgang van A naar A' een natuurlijk- selectief voordeel oplevert, dan is binnen dezelfde ecologische setting de omkering daarvan (van A' naar A, dus) duidelijk niet gunstig.

Zo bezien kan er dus een ordelijk geheel ontstaan, waar eerst wanorde heerst. Dat het omgekeerde ook mogelijk is, is al eeuwen bekend: slijtage, aftakeling en natuurrampen zijn er trieste voorbeelden van.

Echter, zo'n vijftien jaar geleden begonnen sommige natuur- wetenschappers dingen te constateren, die hen verbijsterden. Zij voerden eenvoudige proefjes uit, met slingers of met lekkende waterkranen, en verwachtten dan, alhoewel de zaak net iets buiten het normale terrein van de gebruikte natuurkunde ligt, op grond van de eenvoudige wetten die het geheel beheersen, simpele, voorspelbare uitkomsten. Niets bleek minder waar. Uitkomsten waren chaotisch, onvoorspelbaar en een volledige verrassing. Klimatologen en meteorologen stelden simpele modelletjes op voor het weer, slechts bestaande uit een paar vergelijkingen, voerden een en ander aan computers, en op het beeldscherm lazen zij het weerverloop van deze gesimplificeerde, kunstmatige wereld af: het "weer op de computer" bleek zich onvoorspelbaar te gedragen, er konden geen absoluut geldige voorspellingen voor de volgende "computerdag" gegeven worden op grond van het weer van voorafgaande dagen. Kortom het was net echt.

Een fraai voorbeeld van onvoorspelbaarheid is net achter de rug. Enkele weken voor de verkiezingen in de VS werd voorspeld dat de dollarkoers gunstig zou reageren als Bush het van Dukakis zou winnen. Helaas kelderde de dollar ten tijde van Bush' overwinning. Natuurlijk worden er onmiddellijk verklaringen- achteraf van dit verschijnsel bijgegeven, maar het punt is dat de val van de dollar van begin november niet duidelijk en algemeen voorspeld werd. Toch nemen al de mensen wier beslissingen leiden tot dit soort fenomenen, normale, gezond doordachte besluiten en zou er van een duidelijke wetmatigheid sprake moeten zijn.

Het lijkt er dus op, dat systemen die zich gedragen conform vaste wetten (zoals het weer, koersen, maar ook populatie-omvangen van diersoorten, verspreidingen van epidemische ziekten, ja zelfs wapenwedlopen) tóch chaotisch, onvoorspelbaar en dus onbeheersbaar kunnen zijn. In een prachtig boek (Chaos: Making a new science) vertelt de wetenschaps- journalist James Gleick de jonge historie van dit terrein van wetenschappelijke aandacht. Hij maakt duidelijk dat zogenaamde niet-lineaire verbanden, waarbij kleine oorzaken grote gevolgen kunnen hebben, verantwoordelijk zijn, voor het ontstaan van chaos in deterministische systemen. Deze niet-lineaire verbanden staan momenteel wereldwijd in het brandpunt van de aandacht. Congressen, studieboeken, speciale tijdschriften, enzovoort, storten zich met gretigheid op deze nieuwe "markt", want dat er geld met deze ontwikkelingen te verdienen valt, schijnt men in de gaten te hebben.

Het zou zwaar overdreven zijn, te stellen dat alle schijnbaar door het toeval gedikteerde verschijnselen nu ook een wetmatige, deterministische ondergrond zouden moeten hebben. Dat er echter luttele jaren geleden probleem- gebieden door wetenschappers terzijde zijn geschoven, die nu met de nieuwe methoden van chaos-onderzoek analyseerbaar blijken, is een feit.

Een van de meest-belovende ontdekkingen binnen het nieuwe wetenschappelijke model is, dat de weg van orde naar chaos een vast patroon kent. Ten grondslag aan dit vaste patroon liggen twee kernbegrippen uit het voorafgaande: terugkoppeling èn niet lineaire verbanden. Grofweg is de zaak als volgt: spelen alle relevante variabelen slechts een kleine rol in een deterministisch, teruggekoppeld proces, dan gedraagt het systeem zich ordelijk en voorspelbaar. Echter, naarmate één of meer variabelen via niet-lineaire verbanden worden opgepept, dan verlaat het systeem zijn rusttoestand. Er komen "lussen" van situaties die elkaar afwisselen (denk aan roofdier-prooi- cyclussen), eerst slechts bestaande uit twee elkaar afwisselende mogelijkheden. Stellen we de zaak nog wat scherper, dan worden de lussen langer: vier of acht, of meer toestanden wisselen elkaar af. Worden sommige variabelen nog belangrijker dan worden de lussen oneindig lang en is de voorspelbaarheid nul-komma-nul. In dat geval spreken we van een chaotische attractor, waarin situaties elkaar onvoorspelbaar opvolgen.

Wellicht is de recente duik van de dollar op die manier te zien als een onvoorspelbaar fenomeen (het had ook anders kunnen uitpakken), dat zijn grillige gedrag dankte aan het gegeven, dat al vóór de verkiezingen meer en meer kwam vast te staan, dat Bush wel zou winnen, waardoor mensen, uitgaande van die verwachting, hun beslissingen meer gingen baseren op bepaalde aspekten van de te verwachten "Bush-economics".

Hoe het ook zij, een nieuw, fascinerend en veelbelovend paradigma schijnt te zijn geboren. Omdat menselijke kennis zelf een teruggekoppeld systeem is, waarin kleine ontdekkingen enorme gevolgen kunnen hebben, valt over de toekomst van deze "New Science" echter bitter weinig te voorspellen.....

VERANTWOORDING.

Bij het samenstellen van dit artikel zijn de volgende bronnen geraadpleegd:

voor de "Kerspuzzel": Douglas Hofstadter: Metamagical Themes, een 852 pagina's tellend juweel, uitgegeven door Basic Books/PenguinBooks, 1985.

voor het "Kerstpatroon": Paul Davies: The Cosmic Blueprint, Simon & Schutser, New York, 1988. Een spekulatief, enthousiast geschreven boek; soms net iets te veel van het goede. Zéér de moeite waard.

over de evolutietheorie: Richard Dawkins: The Blind Watchmaker. Penguin Books, 1986. Meeslepend, hartstochtelijk, frivool én bitter ernstig.

over Chaos: James Gleick: Chaos, Making a New Science, Viking/Penguin, 1987. hèt verhaal over de ontdekkingen en de ontdekkers van chaos als resultaat van opgepepte deterministische processen. Laat zich bijna lezen als een avonturenroman.

Dan nog de antwoorden op de in de tekst genoemde puzzels:

* de andere oplossingen van de "Kerstpuzzel" is het rijtje: 1,7,3,2,1,1,1,2,1,1,

* vraag 1 nà het Kerstpatroon: bv.

of

* vraag 2: bv.

* vraag 3: zo'n regel is onmogelijk; het proces is onomkeerbaar. Ziet U waarom?

Grimmige grenswachten in Oost-Duitsland

LUCHOW—De grens tussen West- en Oost-Duitsland is nog steeds hermetisch gesloten, zo blijkt uit deze foto. Een Oostduitse grenswacht kijkt tussen een bos van waarschuwingsborden richtin West-Duitsland. De Oostduitsers hebben evenwel aangekondigd minder snel te zullen schieten indien inwoners naar het vrije Westen vluchten.

Peruaanse vulkaan Ubinas weer actief:

Expert legt verband met ontwaken Chileense vulkaan

LIMA — Het actief worden van de vulkaan Ubinas welke sinds een paar dagen is gaan roken en die as uitspuwt evenals fosfor- gassen in het zuiden van Peru zou evenals het geval is met met het ontwaken van de Chileense vulkaan Lonquiimay in verband kunnen staan met ontwikkelingen in de aard- lagen in het Pacific- gebied. Zo zei een vulcanoloog in Peru.

Beide gebeurtenissen in Chili én Peru zouden kunnen zijn veroorzaakt door een energie- ontlading welke veroorzaakt wordt door een schok van de Nascalaag met de Continentale laag, wat zich ontlaadt in een "grote hoeveelheid warmte". Zo legde Alberto Parodi Isolabella uit aan het Amerikaanse persbureau AP.

MEEST ACTIEF

Parodi is als vulkaan- geleerde verbonden aan de staats- universiteit van San Agustin de Arequipa, de tweede stad van Peru op 875 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad Lima. De Ubinas is volgens hem de meest actieve vulkaan welke Peru kent. Hij doet om de twee of drie jaar van zich horen.

Parodi waarschuwt er voor dat er voor zijn stelling nog geen bewijzen te produceren zijn. Maar volgens hem is het wel een feit dat de Nasca- laag zich van Peru uitstrekt tot het zuiden van Chili en dat de wrijving daarvan met wat genoemd wordt de Continentale laag zich veelvuldig voordoet. Dit veroorzaakt dan aardschokken welke op het continent maar al te bekend zijn.

ALARM

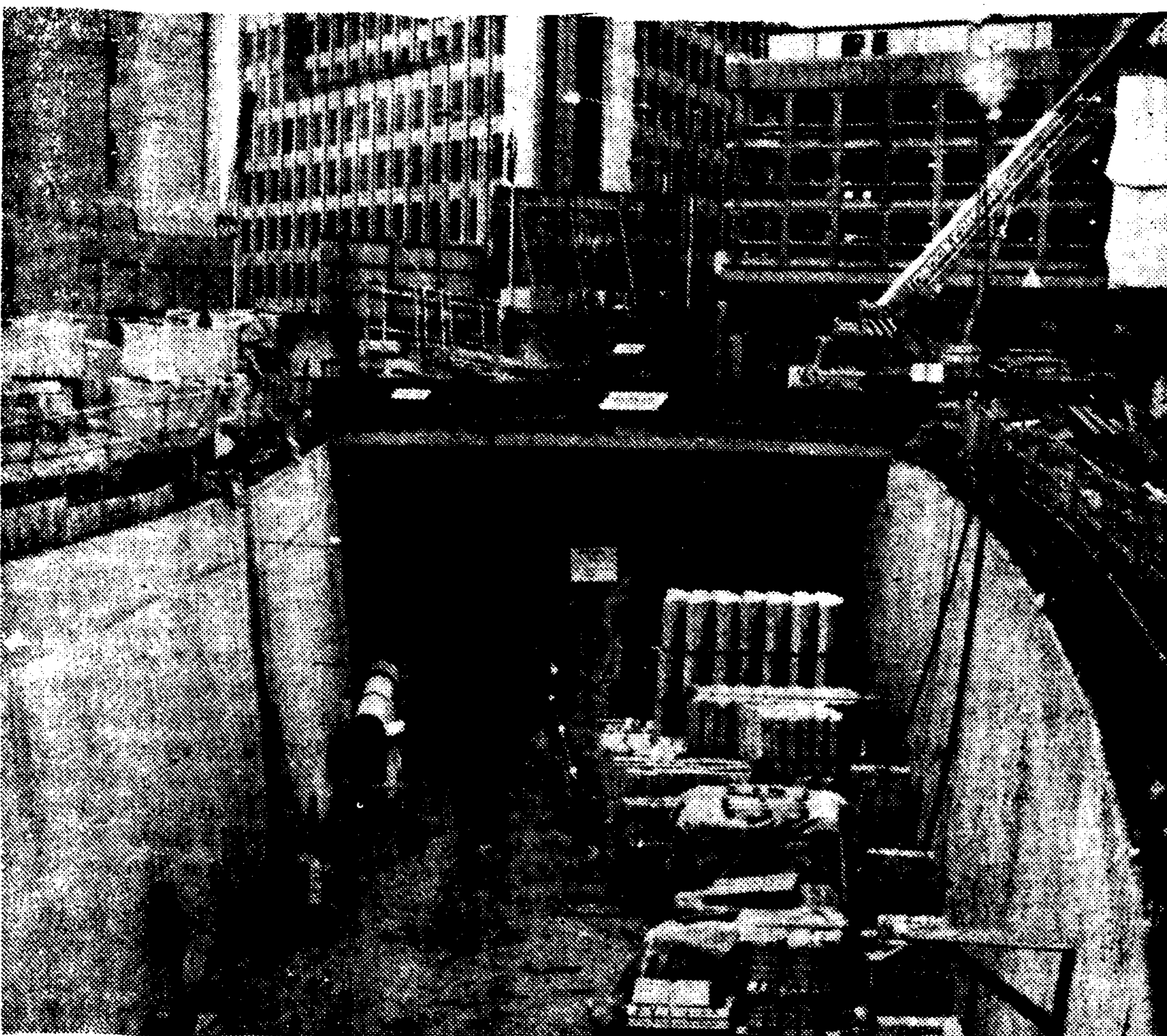
Het gaan roken, de as en de fosfor- gassen hebben de landbouwers van Ubinas gealarmeerd. Dit is een kleine gemeenschap welke op tien kilometer ten zuiden van de vulkaan ligt die dezelfde naam draagt. Zij hebben een en ander meteen doorgegeven aan de autoriteiten in Hoquegua, het departement dat grenst aan het zuiden van Arequipa.

Parodi zegt dat "misschien wel sedert vijfduizend jaar de Ubinas al actief is. Maar zijn as is geen bedreiging voor de veiligheid van de bewoners van de naaste omgeving en ook niet voor de landbouw of de veeteelt. "Integendeel, de as is een natuurlijke verrijking van de grond ter plaatse", zo stelt hij vast.

VUUR- GORDEL

De Ubinas- vulkaan ligt op zo'n 240 kilometer van de grens met Chili en ligt binnen de zogenaamde vuurgordel van het Pacific- gebied. Dit is de oostelijke sector van deze oceaan, welke begrensd wordt door de bergrug van de Andes, welke in het zuiden van Chili begint en die zich uitstrekt tot het noordelijke deel van Zuid Amerika.

Mol graaft onder Londen



LONDEN — Terwijl in de City zakenlieden en winkelend publiek onverstoorbaar voortsnellen, boort een enorme mol zich tientallen meters onder hun voeten een weg door de Londense klei. Dezer dagen werd het eerste deel van een tunnelbuis voor een nieuwe traject van de hoofdstedelijke ondergrondse voltooid.

Het gaat om de aansluiting van een nieuw treintje naar het oude havengebied van Londen, de Docklands, op het bestaande ondergrondse spoorwegennet.

In totaal moet honderdduizend kubieke meter klei worden weggegraven voor een 2,6 kilometer tunnel met een doorsnee van ruim vijf meter. Tegelijk worden enkele ondergrondse stations en andere voorzieningen aangelegd.

Het project, dat ongeveer tweehonderd miljoen gulden kost, is in handen van Edmund Nuttal Ltd, een dochtermaatschappij van de Hollandse Beton Groep.

Een ingewikkeld werk, zegt manager John Poore, omdat er in het hartje Londen nauwelijks ruimte is en omdat er heel behoedzaam moet worden omgesprongen met de historische gebouwen waar de nieuwe route onderdoor loopt.

Bovendien moeten de metrolijnen waarop de tunnel aansluit, gewoon in gebruik kunnen blijven. Het werk is in maart begonnen en is begin '91 klaar.

HET INTERNATIONALE Monetaire Fonds (IMF) zal Zaïre 110 miljoen dollar lenen, zo heeft een functionaris van het fonds meegedeeld. Hij gaf geen bijzonderheden over de voorwaarden van de lening. Zaïre raakte eerder dit jaar in conflict met het IMF en de Wereldbank over het te voeren economische beleid.

OPEL KAN de vraag naar zijn modellen Vectra en Kadett niet aan. De Westduitse automobiel- fabrikant, een dochter van het Amerikaanse concern General Motors, neemt daarom vierhonderd mensen in dienst en zal volgend jaar een aantal extra ploegendiensten inlassen om de produktie te vergroten.

Bonn: Oostblok blijft spioneren ondanks Glasnost

BONN — De Westduitse contra-spionage schat, dat tussen de tweeduizend en drieduizend spionnen uit het Oostblok actief zijn in de Bondsrepubliek. Dat verklaart het hoofd van de Westduitse BVD, Gerard Boeden, in een interview met het Keulse dagblad 'Express'.

Boeden zegt dat het Oostblok nog altijd probeert spionnen in te sluizen via de stroom vluchtelingen uit de DDR of de Sovjetunie richting Bondsrepubliek. Boeden roept de spionnen op zich na aankomst in de BRD snel aan te melden bij de autoriteiten. "Wij zullen hen helpen een nieuw niet-belast bestaan op te bouwen", belooft Boeden.

Het hoofd van de Westduitse contra-spionage verwacht niet dat glasnost en perestrojka de groei van de communistische spionage in het Westen hebben afgeremd. "In 1988 zijn alleen al in de Bondsrepubliek zestig mensen opgepakt, die verdacht worden van spionage voor het Oostblok" straft Boeden zijn uitspraak.

NOORD- EN Zuidkorea gaan voor het eerst sinds hun scheiding aan het begin van de jaren vijftig rechtstreekse handelscontacten aanknopen. Volgens het Zuidkoreaanse persbureau YONHAP zal de regering van Zuidkorea toestemming geven voor de import van kolen en gedroogde vis en wordt peper naar Noordkorea geëxporteerd.

Maandelijks krijgen tweeduizend Russen toelating

De VS verwachten volgend jaar weer honderdduizend vluchtelingen

WASHINGTON — Het is zo goed als zeker dat volgend jaar meer dan honderdduizend vluchtelingen hun weg zullen vinden naar de Verenigde Staten als hun beloofde land. Dit zou dan voor het eerst weer zijn sedert 1982. Zo heeft Court Robinson becijferd als politieke analyst van het Amerikaanse comite voor vluchtelingen.

In het jaar 1980 kwamen er niet minder dan 207.116 vluchtelingen de VS binnen. Verleden jaar was dit aantal teruggevallen tot 64.831. De status van vluchteling wordt in het algemeen verleend buiten de VS. De vluchtelingen die in de VS aankomen kunnen om politiek asiel vragen. In het fiscale jaar dat op 30 september eindigde werd politiek asiel verleend in 5.531 gevallen.

MIDDEN AMERIKA

In vele gevallen ging het daarbij om meer dan één persoon. Meer dan de helft van degenen aan wie politiek asiel werd verleend waren mensen die uit Nicaragua afkomstig waren. Dat waren er 2.786. Een nieuwe Amerikaanse politiek op dit gebied welke van kracht werd op 16 december zal waarschijnlijk het aantal Midden-amerikanen aanzienlijk doen verminderen waar het gaat om het politiek asiel.

Wekelijks komen er zo'n tweeduizend mensen uit Midden Amerika bij het bureau van de Immigratie- dienst zich melden in Harlingen in Texas. Volgens de nieuwe aanpak wordt hun verzoek binnen dertig dagen behandeld. Degenen aan wie het politiek asiel wordt geweigerd moeten dan binnen dertig dagen het land verlaten.

ENGELSE LES

Een maximum van 94.000 vluchtelingen is vastgesteld voor een periode van twaalf maanden welke op 30 september 1989 eindigt. Wanneer hun status van vluchteling officieel is bevestigd kunnen zij aanspraak maken op verschillende overheids- diensten. Zo mogen zij dan op overheids- kosten naar Engelse les. Iedere vluchteling kost in het eerste jaar aan de Amerikaanse belasting- betaler tweeduizend dollar maar per jaar wordt dat meer. Het juiste bedrag is echter niet te noemen, zegt Robinson.

RUSSEN

De minister van Justitie Dick Thornburgh maakte laatst bekend dat vanaf 8 december maandelijks zo'n tweeduizend Russen voorwaardelijk worden toegelaten. Zij mogen dan werk gaan zoeken maar verder krijgen zi weinig tegemoet- komingen. Voorlopig toegelatenen moeten bijvoorbeeld hun eigen reis- biljetten kopen en voor de documenten betalen waaruit blijkt dat zij in de VS onder de hoede worden genomen door familieleden enz. Dit houdt in dat zij niet ten laste van de staats- kas mogen komen.

ECO-NOTEN

HET AMERIKAANSE computerbedrijf Honeywell verwacht dit jaar een verlies van vierhonderd miljoen dollar. De onderneming noemt drie oorzaken en wel een noodzakelijke, ongewoon hoge reservering voor Inkomsten- belasting, de herstructurering van de Solid State Electronics Division en extra afschrijvingen.

DE AUSTRALISCHE Australia and New Zealand Banking Group gaat de Nieuwzeelandse Postbank overnemen op voorwaarde dat twee overheidscommissies daarvoor toestemming verlenen. De verkoopprijs zal rond 665 miljoen Nieuwzeelandse dollar liggen. De Postbank was tot 1987 onderdeel van de posterijen. Die zijn toen gesplitst in een post-, een telecommunicatie- en een bankafdeling.

BOLIVIA BEHAALT dit jaar een economische groei van drie procent en een inflatie van negentien procent, zo heeft het ministerie van Financiën bekendgemaakt. Volgens het Boliviaanse ministerie is de groei te danken aan het stabiliseerings- programma van president Victor Paz Estenssorro, die in 1985 aan de macht is gekomen.

DE CENTRALE Bank van Vietnam is grote hervormingen van plan, waaronder het opzetten van krediet- coöperaties op het platteland en van banken in particulier eigendom. Verder gaf Lu Minh Chau, president van de bank, toe dat corruptie wijd verbreid is bij de bank en dat er inefficiënt wordt gewerkt.

Vergelding voor hulp

Palestijnse strijders Israël valt AMAL aan

JERUZALEM — Israëlische militairen hebben vandaag met helikopters een aanval uitgevoerd op een post van de Shi'itische Amal-militie in Libanon. Het betreft een vergeldingsaanval voor hulp die de Amal zou hebben verstrekt aan Palestijnse strijders die Israël trachtten binnen te komen.

Israëlische militairen schoten gisteren drie vermeende leden van het Palestijnse Bevrijdingsfront (PLF) dood. Het drietal probeerde over het hek aan de grens van Libanon met Israël te komen. De Palestijnse strijders zouden hun tocht zijn begonnen bij een post van de Amal-militie ten noorden van Kfar Tibnon.

SCHULD VS

Uit Amal-bronnen is vernomen, dat bij de Israëlische helikopter- aanval vier mensen gewond zijn geraakt. Dit jaar heeft Israël 27 aanvallen uitgevoerd op Libanese en Palestijnse stellingen in Libanon. Daarbij zijn 96 mensen om het leven gekomen.

Volgens de Israëlische premier, Yitzhak Shamir, leidt de Amerikaanse beslissing om een inhoudelijke dialoog aan te gaan met de Palestijnse Bevrijdings- organisatie (PLO) van Yasir Arafat ertoe dat Palestijnse bewegingen die tegen het officiële PLO-beleid zijn hun aanvallen tegen Israël opvoeren.

Arafat, zo menen Israëlische commentatoren, slaagt er niet in extremistische PLO-facties in toom te houden.

STC, DE groep waartoe ICL Computersystemen behoort, heeft een overnemingsbod van 168 miljoen dollar uitgebracht op het Amerikaanse Computer Consoles Inc. (CCI), leverancier van Unix-systemen en programmatuur. De directie van CCI, die twaalf procent van de aandelen bezit, adviseert de aandeelhouders de overneming te accepteren.

Libië: Franse meisjes vrijgelaten

PARIJS — De zusjes Marie- Laore en Virginie Valenie die in november 1987 zijn ontvoerd in Libanon zijn vrijgelaten.

Dit berichtte het officiele Libische persbureau JANA vanuit de hoofdstad Tripoli. De twee zusjes zijn in de Libische stad Benghazi aangekomen. Zij verkeren in goede gezondheid. Over het lot van hun moeder en de samen met hen ontvoerde Belgen werd niets gemeld. Dat is een andere zaak, zo liet men weten uit kringen van de ontvoerders. Volgens Jana zouden de meisjes nog vandaag worden overgedragen aan de Franse gezant Leon Bouvier. Hun vrijlating was al voorspeld door de Franse minister van Buitenlandse zaken Roland Dumas. De meisjes werden ontvoerd door de radikale Palestijnse groepering onder leiding van Abu Nidal.

TIJDENS BOOTTOCHT

De zesjarige Marie Laure en de twee jaar oudere Virginie Valenie maakten met hun moeder Jacqueline en vijf Belgen een boottocht voor de kust van de door Israel bezette Gaza- strook toen zij ontvoerd werden. Volgens de ontvoerders was het gezelschap aan het spioneren en werkte men voor de Israelische geheime dienst.

Over de vrijlating van de beide meisjes zou onderhandeld zijn door de Franse zaakgelastigde in Tripoli, Filhol, en wel met Ahmed Gueddaf- Dam, een familielid van de Libische leider Al-Gaddafi. Hun vrijlating zou te danken zijn aan bemiddeling van de Libische leider.



AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

* * * * *

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Wever, tel.: 87181, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

* * * * *

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 88614 b.g.g. 43838.

* * * * *

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

* * * * *

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.
Punda
Brievengat, Corrieweg 32, tel.: 79098/79567.

* * * * *

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

LEZING: 20.30 uur in de aula van de UNA (spr. Kees van Kooten; ond.: 'Eigen literair werk').

PRINCESS BEACH HOTEL: 20.30 uur muzikale avond met het Poolse kwartet 'Contragamba' - Ballroom.

* * * * *

VRIJDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 8 januari expositie schilderijen van diverse Venezolaanse kunstenaars uit de staat Carabobo.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30 uur.
t/m 31 december gelegenheid tot bezichtiging expositie Curaçaose tekeningen van Agnes Kersten.

BLOEMPOT SHOPPING CENTRE (Perceel 16): geopend van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur.
t/m 31 december expositie 'Del Curazao que perdura', olieverfschilderijen van Roald Schotborgh.

DE S-GALERIE (Dr Albert Schweitnerschool): **t/m 6 januari**) tentoonstelling van stukken uit klei en gips van Rose Wittmarschen.

* * * * *

MENSEN



Ingaande 1 januari 1989 treedt EDSEL EVERTSZ in dienst van Radio Hoyer. Evertsz wordt chef van de nieuwsdienst. De voormalig city inspector is geen onbekende in de journalistiek. Hij was gedurende jaren redacteur bij de "Beurs- en Nieuwsberichten en bij de Nobo. De heer Evertsz is ook in overheidsdienst geweest, en wel bij de Dienst der Posterijen van de Nederlandse Antillen en de afdeling sport en recreatie van het Eilandgebied Curaçao, Sedreko. Zijn werkzaamheden bij Radio Hoyer begon Evertsz als lid van het team dat voetbalreportages verzorgt. Edsel Evertsz zal leiding geven aan de nieuwsredactie van zowel de Nederlandstalige als Papiamentstalige nieuwsbulletins.

* * * * *

Koning Birenda van Nepal heeft ter gelegenheid van zijn 43ste VERJAARDAG besloten 177 mensen uit de gevangenis te ontslaan, onder wie 30 politieke gevangenen. Dit heeft de Nepalese min ister van staat van Binnenlandse Zaken, Niranjan Thapa, woensdag meegedeeld. Thapa verklaarde verder dat zijn regering ook de overige 100 politieke gevangenen die het land kent spoedig zal vrijlaten. Maar hij zei niet wanneer dat gaat gebeuren. Tegenstanders van de regering hebben echter laten weten dat het door haar genoemde aantal politieke gevangenen onjuist is. Volgens hen zijn veel meer dan 130 Nepalezen opgepakt wegens politieke misdaden. Het koninkrijk in het Himalaya-gebergte kende voor het laatst in 1985 uitbarstingen van politiek geweld, toen de hoofdstad werd getroffen door een reeks bomaanslagen.

* * * * *

De Haagse politie heeft in de nacht van woensdag op donderdag 25 mensen aangehouden, die tijdens het 'KERSTBOMENRAUSJEN' onderling slaags waren geraakt. Volgens de politiewoordvoerder raakte een politieman licht gewond toen hij tussenbeiden wilde komen. In Den Haag is het traditie om tussen Kerst en Oud en Nieuw zoveel mogelijk kerstbomen voor het nieuwjaarsvuur te 'rausjen'. De halve stad maakt dan jacht op overtollig geworden bomen, waarbij het doel - een zo groot mogelijk vuur in de wijk of in de straat - de middelen lijkt te heiligen: Als twee groepen elkaar daarbij tegen komen, gaan ze echt niet wachten tot de andere wijk of straat de bomen heeft meegenomen, aldus de politie. De vechtpartij van donderdag ontstond toen twee rivaliserende groepen hun oog op dezelfde partij bomen lieten vallen. Toen de politie ten tonele verscheen waren de onderlinge twisten echter snel vergeten: Eensgezind richtten alle aanwezigen zich tegen de politie. Alle 25 arrestanten zaten donderdagmorgen nog vast. Ze varieren in leeftijd van 15 tot 31 jaar.

* * * * *

Conform de eis heeft de rechtbank in Groningen woensdag de 18-jarige Van S. uit Delfzijl wegens ZWARE MISHANDELING veroordeeld tot een gevangenisstraf van achttien maanden, waarvan zes voorwaardelijk. Tijdens de proeftijd van twee jaar moet de vrouw zich onder toezicht stellen van het consultatiebureau voor alcohol en drugs en zich laten opnemen in een inrichting. Van S. stond terecht omdat zij een 4-jarige peuter zwaar heeft mishandeld door het kind met een stok te slaan en met het hoofdje tegen de muur te gooien. Zij deed dat omdat het kind haar hond, een pitbull-terrier, wilde aaien. Het meisje liep een schedelbreuk op en zal er mogelijk een vorm van epilepsie aan overhouden. De vrouw had op de bewuste dag een combinatie van alcohol, heroine en kalmerende middelen gebruikt. In het vonnis houdt de rechtbank rekening met de jeugdige leeftijd van de verdachte en het feit dat zij door psychiaters als verminderd toerekenbaar wordt beschouwd. Maar ook met het leed dat zij het kind en haar ouders heeft berokkend en de schok die zij door haar daad in de omgeving heeft aangericht.

* * * * *

TELECURAÇAO
DONDERDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Filatelie; 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.55 5 Minüt ku karnaval met Hermanito; 21.00 Serenada; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Telenovela: «Gabriela»; 22.40 Special: «Electronic web»; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

De propellers van het grootste oceaanschip van de wereld, de Queen Elizabeth 2 zijn binnenkort terug te vinden op de golfbanen. Een Schots bedrijf heeft namelijk toestemming gekregen om van de propellers GOLFCLUBS te maken. Dat worden, zo wordt gemeld, prestigieuze dingen. Gemaakt van een scheepsbrons legering en met een glansachtige, goudkleurige platina afwerking. Er worden 7500 sets gemaakt. Elke club van een set krijgt een speciaal ontworpen Q2logo en is vergezeld van een officieel certificaat. Om alles nog aantrekkelijker en vooral exclusiever te maken zal de naam van elke koper worden ingeschreven in een speciaal register. Het 'meestergereedschap' dat voor de golfsets wordt gebruikt zal ook nog eens in het bijzijn van een notaris worden vernietigd. De prijs is nog niet bekend.

* * * * *

GETROUWD
SHAKO OMATUKU
en
ELSA HOOKER
Den Haag
28 December 1988.

VERLOOFD
NICOLE HOEVERTSZ
en
FREDDY KELKBOOM
Aruba, 25 December 1988

GETROUWD
ALEXIS C. ARENDA
en
CORNELIS S. PRINS
Hoofddorp Nederland
27 december 1988

Wega di Number CURAÇAO
5930
3797
4774

* * * * *

Lisa Max, een toeriste uit New York, is de eerste geworden die in de Sovjetunie gebruik heeft gemaakt van een GELDAUTOMAAT. De machine is een van de twee die American Express Travelers checks uitgeeft of naar gelang de klant dat verkiest splinternieuwe roebels. De op de foto afgebeelde automaat, is in een hotel in de Russische hoofdstad ondergebracht en is verbonden met een bank in Engeland, via een 5000 kilometer lange data lijn.



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moeniralam (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel.: 2265.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel gaat het overdoen

door Marten Toonder

COP. MARTEN TOONDER
3333

3333 — Heer Bommel voelde zich niet helemaal op zijn gemak toen hij de markies en de commissaris ontving. Want het valt als heer van stand niet mee, de verantwoording van een diefstal te dragen, zelfs niet als men gelouterd is.

Doch ook de markies scheen ietwat verlegen met zijn houding te zijn. De edelman speelde nerveus met zijn lorgnon en wierp een onzekere blik op Bulle Bas.

"Vooruit', spoorde deze hem aan, "vertel het ook maar eens aan hem!"

"Juist", sprak de markies. "Eh... Bommel, ik ben u een verklaring schuldig. Ge zijt nogal... eh... betrokken geweest bij de diefstal van mijn gouden vaas. Een kostbaar familiestuk, afkomstig van..."

"Ter zake!" viel Bulle Bas hem grimmig in de rede. "Noem de feiten!"

"Wel, hm", vervolgde de markies. "Die diefstal schijnt op een misverstand te berusten. Ge moet weten, dat omstreeks de tijd van die..... eh... zogenaamde diefstal een putje in mijn wijnkelder van een nieuw rooster werd voorzien. Hedenmorgen was dat putje verstopt, zodat het rooster moest worden weggebroken. Wie schetst mijn verbazing, toen de gesto... eh... de vermiste vaas in dat putje bleek te liggen. Dat bewijst dus..."

"Dat bewijst, dat de vaas daar aldoor heeft gelegen en dus onmogelijk gestolen kon zijn!" vulde de commissaris aan. "Het bewijst, dat de politie, die al genoeg te doen heeft, met onzin is lastig gevallen. De een doet maar klakkeloos aangifte van diefstal en de ander..... (hier keek hij heer Bommel streng aan) verhoogt de verwarring nog door privé-detective te gaan spelen. Maar laat ik jullie nu eens één ding zeggen..."

Het waren meerdere dingen die de verbolgen politieambtenaar nog te vertellen had, maar heer Ollie liet het rustig over zich heen gaan.

"U hebt het moeilijk gehad, commissaris", gaf hij gul toe, "maar moeilijkheden louteren ons, als u begrijpt wat ik bedoel".

HENRY By Dick Hodgins

IT'S HARD TO BELIEVE...
...THAT CHRISTMAS IS JUST AROUND THE CORNER!
I BELIEVE IT....
JUST ASK! NOTHING REFUSED!
CHORES DONE FREE! ASK JUST ONCE!

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

WHERE'S BONER?
OUT ON THE DECK HELPING TO SETTLE SOME CRAZY BET
A COUPLE OF BUGS ARE HAVING A FOOT RACE!
HEE HEE!
THAT TICKLES!

BEETLE BAILEY By Mort Walker

WHY ARE YOU ANGRY?
YOU TOLD ME TO HANG SOME PICTURES IN MY DEN
BELIEVE ME, SHE MEANS NOTHING TO ME

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson

NOBODY EVER PAYS ANY ATTENTION TO ME AROUND HERE!
I WONDER WHERE REDEYE WENT OFF TO?
BEATS ME!
I REST MY CASE!

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(29 december)
CULTUUR CENTRUM BONAIRE
18.00-23.00 uur optreden van Grupo Kosecha - plein gouvernementskantoor te Playa.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

In Brazilië:

Inflatie-record

SAO PAOLO — De inflatie in Brazilie over 1988 komt uit op 933,62 procent.

Dit betekent een record. Zo is meegedeeld door het officiele Statistiek- bureau dat in Sao Paolo is gevestigd. De inflatie over december bedraagt 28,79 procent. Dit op zijn beurt is een maand- record. Het voorgaande maand- record bedroeg 27,25 procent en werd in oktober bereikt. In december 1987 bedroeg de inflatie 14,14 procent.

Tropical nieuwe eigenaar

Overname Bonaire Beach hotel rond

KRALENDIJK — Twee jaar moeizaam onderhandelen zijn vooraf gegaan aan de realisering van de verkoop van Bonaire Beach Hotel (BBH) aan Tropical Resort Hotels N.V. (THR). Hoewel het ernaar uitzag, dat de problemen tussen verkoper Bon-Antil N.V. en koper nog zouden voortduren, werd er in feite vorige week reeds een overeenkomst getekend. Woensdag hebben de werknemers van het hotel de cessantia en andere emolumenten uitbetaald gekregen.

Dat zijn geen geringe bedragen geweest en Bon-Antil N.V. was dan ook nimmer in staat om die op te brengen, wanneer Tropical niet buiten de tweehonderd duizend dollar, die als garantiebedrag was gedeponeerd, nogmaals vijfhonderd duizend dollar had overgemaakt. Het totale bedrag van zevenhonderdvijftig duizend dollar rond 1,3 miljoen gulden was voorlopig voldoende om alle kosten te dekken.

Overigens zijn de problemen die tot de vertraging leidden bij de eerder gestelde overname op 15 december nog niet opgelost. Zoals bekend heeft het BC opdracht gegeven tot het aanleggen van een rotonde voor het hotel, Den Laman. Deze grond die voor publieke doeleinden is gebruikt, was grond die met het hotel aan Tropical verkocht was.

Inmiddels hebben de partijen besloten water in de wijn te doen en deze onjuiste beslissing van het BC niet de oorzaak te laten zijn van verdere vertragingen. Dat neemt overigens niet weg, dat Tropical wel degelijk aanspraak blijft maken op dit gedeelte.

Er staan twee mogelijkheden open voor de overheid: Er wordt een vergoeding gegeven voor het terrein ten zuiden van het hotel of de overheid zal aansprakelijk gesteld worden om deze rotonde weer te laten verdwijnen. Zoals bekend echter wordt aan het zuidelijke terrein gebouwd door Julio Domingo met zijn Eden Park en hoewel deze Venezolaanse investeerder zich tot op heden nauwelijks aan de voorwaarden van de erfpacht heeft gehouden, lijkt het moeilijk om hem het terrein af te nemen.

In gesprek met de woordvoerder en vertegenwoordiger op Bonaire van TRH N.V. Hugo Gerharts, beaamt deze, dat er een lange weg is gegaan. Gerharts die zelf financieel niet is betrokken bij het project, heeft echter een aanzienlijk bedrag in de promotie van het project gestoken en Gerharts samen met Fekkes hebben dan ook hun uiterste best gedaan om Golden Tulip - een volle dochter van de KLM - te interesseren het management te gaan voeren.

Gezien de resultaten die Golden Tulip in de rest van de wereld heeft geboekt en om dichter bij huis te blijven in Aruba, mag aangenomen worden, dat de inzet van Gerharts voor de toeristische ontwikkeling van Bonaire aanzienlijk is geweest.

Met ingang van vandaag - donderdag - heeft Kees Fekkes, die de afgelopen jaren het management heeft gevoerd over Bonaire Beach Hotel, wederom de leiding. Fekkes was oorspronkelijk in dienst van Copthorne, maar was bij het verstrijken van het management contract tussen Copthorne en Bon-Antil min of meer op non-actief gezet.

VERTROKKEN

Zoals bekend zijn de nieuwe eigenaren Wolman en Kouwenhoven begin deze maand op Bonaire geweest. Nadat zij wat plotseling waren vertrokken, leek het erop, dat er een stagnatie was gekoemen in de verkoop. Beide investeerders hadden echter hun financiele zaken geregeld en lieten hun juridisch adviseur Theeboom de zaken verder afhandelen met notaris Knuf en voor de overheid gezaghebber mr George Soliana, waardoor de overeenkomst spoedig in ieders belang gesloten kon worden.

De financien voor de uitbetaling van de cessantia, de vakantieuitkering en de verdere aanspraken van de werknemers was in voldoende mate aanwezig, waardoor de afwikkeling makkelijk kon geschieden.

Naar de Amigoe vernomen heeft, zal deze definitieve overname ook betekenen dat de renovatie van het hotel drastisch zal worden aangepakt. Niet op dit moment, hoewel dat oorspronkelijk in de bedoeling lag, maar in april. Dan zal een groot gedeelte van het hotel gesloten worden, waarbij het merendeel van de bestaande gebouwen tegen de grond zal gaan.

Volgens de plannen van Tropical die van het voormalige BBH een echt tropisch hotel wil maken, zal binnen anderhalf tot twee jaar een volledig nieuw hotel uit de grond gestampt zijn, dat aan de voorwaarden van de veeleisende Amerikaanse en Duitse toerist zal voldoen.

Volgend jaar

Washington: investeringen nemen toe

WASHINGTON — Het Amerikaanse bedrijfsleven, uitgezonderd de landbouw, zal volgend jaar 451,64 miljard dollar investeren in kapitaalgoederen, 5,9 procent meer dan dit jaar.

Voor 1988 wordt een groei van de investeringen met 10,8 procent verwacht nadat eerder een toename van 11,6 procent was voorzien. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Handel bekendgemaakt. De investerings- uitgaven geven een indicatie van het vertrouwen van het bedrijfsleven in de economie. Volgens een handelaar zijn de cijfers gunstig, omdat ze aangeven dat de Amerikaanse economie niet oververhit is zoals door sommigen werd gevreesd.

De schattingen van het ministerie van Handel zi n gebaseerd op onderzoeken onder bedrijven in oktober en november. De bedragen zijn in dollars van 1982.

Eindejaarsviering in Christoffelpark

WILLEMSTAD — Een sportieve sprong naar het nieuwe jaar biedt het Christoffelpark aanstaande zaterdagavond.

Daar start om tien uur precies een oudejaars autorit van twintig kilometer door het park. Vanaf een hoge plek kan men genieten van het vuurwerk in de stad. Maar dan zonder knal.

De parkrangers zorgen voor begeleiding en een drankje op hoog niveau. Vuurwerk en vuurwater blijven echter thuis.

Start 31 december om tien uur 's avonds en de tocht eindigt op 1 januari rond één uur 's nachts.

Kerstcantate groot succes

PHILIPSBURG — Een meer dan uitmuntende uitvoering van het katholieke Jeugdkoor onder leiding van mevrouw Bernadine van Veen- Richardson heeft vrijdagavond 23 december het publiek in de kerk aan de Frontstreet gedurende een heel uur in de ban gehouden bij de vertolking van de Kerstcantate "Lord of Light, Prince of Peace".

„Eindelijk iets dat ons echt in de kerststemming brengt", was een van de vele positieve reacties na afloop van het concert. „Ik neem jullie stemmen en gezichten met me mee naar South Dakota om onze mensen thuis te laten zien wat een unieke kerstervaring we hier in St Maarten hebben gehad", zei een toerist die een video- opname had gemaakt.

De leden van het koor waren voor het eerst in nieuwe wijn roodkleurige toga's gestoken die door een plaatselijke firma waren vervaardigd. Het openingslied was "Peace, Peace" van Rick en Sylvia Powell, gearrangeerd door Dick Bolks, en het gezegde „Een goed begin is het halve werk", is hier zeker van toepassing. Andere opvallende muziekstukken die op het goed verzorgde programma stonden, waren onder andere: „Come Thou Long Expected Jesus" van Roland Prichard, "His Name Shall Be Called Wonderful" van Jean Sibelius, "Joyful, Joyful, We Adore You" van Ludwig von Beethoven en tweemaal een "Re oyce Medley".

De stukken werden gedisciplineerd en gratieus uitgevoerd, waarbij de heldere kinderstemmen werden afgewisseld met de warme mannenstemmen, wat het concert een bijzondere charme gaf. Het Jeugdkoor was namelijk versterkt met enkele volwassen zangers, speciaal voor deze gelegenheid. Twee vertellers — bekende stemmen van het radiostation PJD 2 — verzorgden de verbindende teksten tussen de liederen, meestal gedurende de Interludes die gespeeld werden door de organist Stanley Geerlings.

De uitvoering van het concert gaf een onmiskenbaar bewijs van de capaciteiten en talenten van de dynamische dirigente mevrouw Bernadine Richardson, en wekte bij de aanwezigen een gevoel van vreugde en bewondering op met het verlangen naar meer van dergelijke cultureel- religieuze evenementen. In het programma was ruimte gelaten voor studenten van de Andante Music School, die foutloos op de blokfluit enkele traditionele Nederlandse kerstliederen ten gehore brachten, alsook enkele aria's voor tenor en altfluit in een bewerking van B. van Veen.

Onder een welverdiend applaus stapten deze tienen elfjarige fluitisten van het altaar af om weer plaats te maken voor de koorleden, wier stemmen intussen wat rust hadden gekregen om zich weer geheel te kunnen inzetten voor het laatste gedeelte. De kerk was goed bezet, maar lang niet vol. Er waren hier en daar nog wat open plaatsen. Het was jammer dat niet meer mensen waren opgekomen, niet alleen om de jonge mensen te steunen en aan te moedigen in hun pogingen iets positiefs te doen in onze gemeenschap, maar ook om te genieten van een uitvoering van een dergelijk kaliber en cultureel niveau dat nog steeds zeldzaam is op ons eiland.

Zoon maakt 'contributie' bekend

Nieuwe Justitie-minister genoemd in Japans schandaal

TOKYO — In de Japanse media zijn berichten verschenen over mogelijke betrokkenheid van de pas benoemde minister van Justitie bij het aandelen- schandaal, dat in Japan al maanden tot beroering heeft geleid.

Volgens het persbureau Kyodo en de omroep Nippon TV heeft de politieke organisatie van Takashi Hasegawa, die werd benoemd tot minister van Justitie, in oktober 480.000 yen vierduizend dollar ontvangen van het onroerend goed concern Recruit. De bewindsman verklaarde volgens Kyodo van niets te weten. "Ik heb van mijn secretaris niets gehoord over een eventuele politieke contributie van Recruit. Ik wist er niets van af". De secretaris van Hasegawa, zijn zoon Akira, had de bijdrage eerder op de dag openbaar gemaakt.

POLITIEKE CORRUPTIE

Van de nieuwe minister van Justitie wordt verwacht dat hij de strijd zal aanbinden met politieke corruptie in Japan. Het bedrijf Recruit Cosmos is gal geruime tijd in opspraak wegens het aanbieden van goedkope aandelen aan een breed scala van politici voor de officiële introduktie van die aandelen op de beurs.

Op deze wijze konden de bezitters van die stukken forse winsten maken. Het bekend worden van het schandaal leidde de afgelopen maanden onder meer tot het aftreden van minister van Financiën Kiichi Miyazawa.

*****

WASHINGTON — De federale bank- autoriteiten hebben voor de komende 10 jaar 6,8 miljard dollar beschikbaar gesteld voor de redding van 6 spaar- en krediet- banken in Texas en Californie. Mogelijk komen er nog 20 soortgelijke transacties af voor Nieuwjaar.

*****

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 29 DECEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.47	1.49	1.51
PND STERLING	3.125	3.17	3.23
NED GLD	87.74	88.46	89.26
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	117.45	118.17	118.97
FR FRANCS	27.93	29.03	29.73
DUITSE MARK	99.20	99.92	100.72
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.03	1.33	1.39
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 29 DECEMBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.53
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	102.65
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.83
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.21
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	93.85

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.16%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Greenpeace-protest tegen vuilnisbelt Gibraltar



GIBRALTAR — Greenpeace protesteert tegen de aanzwellende afvalberg op Gibraltar. Volgens de milieubeweging spoelt er een groot deel van het afval, dat bestaat uit autowrakken en bouwmateriaal, maar ook uit spuiten en bloedmonsters uit ziekenhuizen, weg naar de Spaanse stranden.

Dalkon

DEN HAAG — Aan vrouwen die schade hebben geleden door gebruik van het Dalkonschildje is een voorstel tot schadevergoeding gedaan van 725 dollar, ongeveer 1.450 gulden. Het aanbod komt van het Dalkon-shield Claimants Trust, dat door de Amerikaanse fabrikant van dit voorbehoedmiddel Robins is ingesteld om de schadeclaims tegen het bedrijf af te wikkelen.

De consumentenbond heeft dit woensdag bekendgemaakt. De bond treedt op als tussenpersoon voor de 1.456 Nederlandse vrouwen die een claim hebben ingediend. Het Dalkonschildje werd in de eerste helft van de jaren zeventig wereldwijd als voorbehoedmiddel gebruikt. In Nederland werden ongeveer 40.000 stuks verkocht. Bij gebruik deden zich echter ernstige bijwerkingen voor, meestal infecties die soms tot onvruchtbaarheid leidden. Na stopzetting van de produktie in 1974 is het schildje nog geruime tijd verkocht. De consumentenbond verwacht voor een deel van de schadeclaims te kunnen adviseren met het aanbod akkoord te gaan. Voor andere claims zijn naar verwachting hogere uitkeringen mogelijk maar dan moet ook het bewijsmateriaal aan zwaardere eisen voldoen. De bond zal aan de hand van de persoonlijke dossiers met medische gegevens die de bond van iedere klaagster heeft, bepalen wie mogelijk kans maakt op een hogere uitkering.

DIT JAAR is meer dan één miljoen ton maïs verscheept van het noordoosten naar het zuiden van China. Die regio kampt met grote tekorten aan voedsel en veevoer. Door natuurrampen zijn 26 miljoen hectaren landbouwgrond aangetast hetgeen tot een verlies van tien miljoen ton graan heeft geleid.

- - - - - - - - - - - - - -

HET AUTOCONCERN BMW heeft statiegeld ingevoerd op katalysatoren in de uitlaat van zijn auto's om hergebruik van de edele metalen die daarin zijn verwerkt te bevorderen. De regeling geldt voor alle types.

- - - - - - - - - - - - - -

DE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJEN uit 160 landen die zijn aangesloten bij de ICAO, de Internationale organisatie voor de burgerluchtvaart, maken naar verwachting in 1988 een groei van zeven procent door. De lijn- maatschappijen vervoerden meer dan één miljard passagiers en waren samen goed voor 1.700 miljard passagiers- kilometers. De bezettingsgraad was 68 procent, een procentpunt meer dan vorig jaar.

Vrijdagochtend vond de 7e en laatste prijsuitreiking plaats van de Microwave Ovens in Pita Supermarket. De winnares Roxane Leonora. Consales wilde van de gelegenheid gebruik maken om de deelnemers aan de microwave campagne te bedanken en wenst hierbij de hele bevolking prettige feestdagen. Volgend jaar komt Consales alweer met fantastische microwave campagnes. Op de foto de heren: Pita van Pita Supermarket, Manuel Patricio de Freitas - van Blok & Diaz, Harry Hawk van Consales, winnares Roxane Leonora en Maritza Becher.